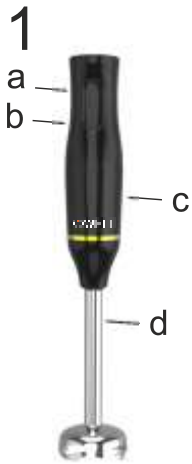
OWELL



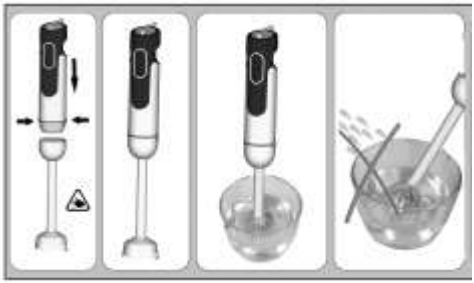
OW 4634

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	74
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	79
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	83
ES	Manual de usuario	16	BG	Ръководство за употреба	87
PT	Manual de Instruções	21	DA	Brugsanvisning	92
LT	Naudojimo instrukcija	25	SK	Používateľská príručka	96
LV	Lietošanas instrukcija	30	BS	Korisnički priručnik	101
ET	Kasutusjuhend	34	MK	Упатство за употреба	105
HU	Használati útmutató	38	HR	Korisnički priručnik	110
RO	Manual de utilizare	43	UK	Керівництво користувача	114
CS	Návod k použití	47	SR	Упутство за употребу	119
RU	Руководство пользователя	51	AR	دليل المستخدم	123
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	56	AZ	İstifadəçi təlimatı	127
NL	Gebruikershandleiding	61	SQ	Manuali i përdorimit	131
SL	Navodila za uporabo	66	KA	ინსტრუქცია	135
FI	Käyttöohje	70			

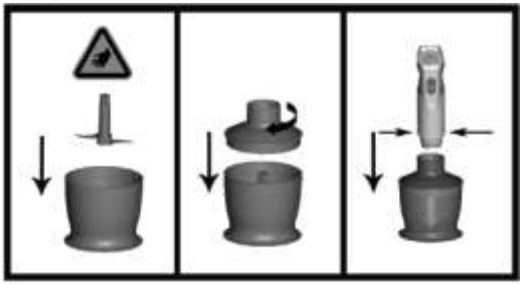

1
2
3
4
OWELL

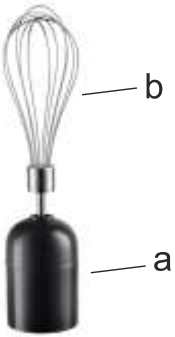

1
a
b
c
d


5




2
a
b
c
d




3
b
a

4


5

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a grounded outlet with a voltage of 220-240V~ 50/60Hz. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be connected to a single circuit at the same time. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be switched into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
7. WARNING: Keep the device out of the reach of children.

8. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
9. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
10. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
11. WARNING: Unplug the power cord from the outlet before cleaning and washing the unit.
12. WARNING: Before filling the device with water, unplug it from the power supply.
13. WARNING: Always unplug the blender from the power supply if it is left unattended, and before assembling, disassembling or cleaning the
14. WARNING: Do not move the appliance during operation.
15. Do not immerse the cable, plug or entire unit in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid camping houses).
16. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
17. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
18. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..
19. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
20. To provide additional protection, it is advisable to install in the

electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
21. Do not insert fingers or any other objects into the container when the device is turned on.
22. Handle cutting blades with care to avoid injury.
23. Be careful not to let long hair, scarves, ties, etc. hang over the cup and working parts of the device.
24. For safety reasons, use only original accessories and spare parts adapted to your blender model, sold by an authorized service center.
25. When removing accessories, manipulate the blades very carefully: they can injure.
26. Change accessories only when the device is turned off. Disconnect the device from the power supply.
27. Do not use aggressive detergents to clean the housing, as they may cause the removal of applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.
30. Do not start the mixing cup without the product.
31. MAXIMUM UNINTERRUPTED BLENDER OPERATION TIME IS 15 seconds. After 15 seconds of continuous operation, wait 3 minutes before restarting it.
32. Do not pour hot liquids (above 60°C) into the cup.
33. If the blades are blocked, always unplug the power cord from the electrical outlet before removing the blocking parts.



WARNING: Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar bodies of water.

PRODUCT DESCRIPTION

1. BLENDER

a) on/off switch 1st gear	b) switch / switch II gear
c) motor part	d) blending cap (removable)

2. SHREDDER

a) lid	b) chopping blade
c) shredder container	d) anti-slip rubber ring

3. BEATER ATTACHMENT

(a) gearbox b) whisk

4. COVER 5. MILK FROTHER

USE OF THE DEVICE

The hand blender is perfect for making dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food, as well as blending and mixing smoothies.

1. Attach the blending attachment (1d) to the motor part(1c). Twist until the cap locks into place.
2. Place the blending tip in the cup (4). Then press the 1st gear (1a) or 2nd gear (1b) button.

When blending, always hold the blender with one hand and the cup(4) with the other hand.

3. Unplug the device from the power outlet after use. Unscrew the blending tip (1d) from the motor part (1c).

USING THE CHOPPER AND WHISK ATTACHMENT

Shredder: The shredder is perfect for shredding food such as meat, cheese, onions, herbs, etc...

Always place the shredder container (2c) on a flat, dry surface. Place the chopping blade (2b) on the center pin of the shredder container (2c).

2. Place the food in the chopper container (2c).
3. Cover the chopper container (2c) with the lid (2a). Press and twist until it locks into place.
4. Attach the motor part (1c) to the shredder lid (2a). Twist until it locks into place.
5. Press the desired speed button (1a) or (1b).

While chopping, hold the blender with one hand and the container with the other.

6. Unplug the device from the power outlet after use. Disconnect the motor part (1c) from the lid (2a). Open the lid (2a) and carefully remove the chopping blade (2b).

Whisk: Use the whisk only for whipping cream, whipping egg whites and mixing sponge cakes and finished desserts.

1. Attach the whisk (3b) to the gearbox (3a). Twist until it locks into place.
2. Attach the motor part (1c) to the assembled whisk.
3. Press the desired speed button (1a) or (1b).

While processing, hold the blender with one hand and the container (4) with the other....

4. After use, release the speed button and remove the whisk tip from the motor part (1c). Unplug the appliance from the electrical outlet.

CLEANING AND MAINTENANCE

Never put the motor part (1c) in water and keep it away from moisture. Always turn off the unit and unplug it from the power outlet before cleaning.

1. Wipe the outside of the motor part (1c) with a lightly dampened cloth only and polish it with a soft, dry cloth.
2. Wash removable accessories in soapy water, such as blender tip, whisk, chopper blade.

Do not use scouring pads for plastics. Rinse them with clean water and dry them.

3. Do not clean with a rough cloth or steel wool, as this will damage the finish of the appliance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated power: 500W Voltage: 220-240V~, 50/60 Hz
Maximum working time: 15s, hard food - no longer than 10s
Pause before using the device again: 3 min





For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a

key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.
In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.
Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose mit einer Spannung von 220-240V~ 50/60Hz an. Schließen Sie aus Gründen der Betriebssicherheit nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis an. Schließen Sie zur Erhöhung der Betriebssicherheit nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.
4. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzt wird. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer

für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
7. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.
9. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
10. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
11. WARNUNG: Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und waschen.
12. WARNUNG: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser füllen.
13. WARNUNG: Trennen Sie den Mixer immer von der Stromversorgung, wenn er unbeaufsichtigt bleibt, und bevor Sie das Gerät zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen
14. WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
15. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

16. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
18. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..
19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
20. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
21. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Behälter, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
22. Behandeln Sie die Schneidemesser mit Vorsicht, um Verletzungen zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass keine langen Haare, Schals, Krawatten usw. über den Behälter und die Funktionsteile des Geräts hängen.
24. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Originalzubehör und -ersatzteile, die auf das Mixermodell abgestimmt sind und von einem autorisierten Kundendienst verkauft werden.
25. Gehen Sie beim Entfernen des Zubehörs sehr vorsichtig mit den Klingen um: Sie können sich verletzen.
26. Wechseln Sie Zubehörteile nur bei ausgeschaltetem Gerät.

Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.
27. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnhinweise usw. entfernen können.
30. Betreiben Sie den Mixbecher nicht ohne das Gerät.
31. Die maximale ununterbrochene Betriebszeit des Mixers beträgt 15 Sekunden. Warten Sie nach 15 Sekunden Dauerbetrieb 3 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut starten.
32. Gießen Sie keine heißen Flüssigkeiten (über 60°C) in den Becher.
33. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Messer blockiert sind, bevor Sie die blockierenden Teile entfernen.



WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. BLENDER

a) Ein-/Ausschalter für den 1	b) Ein/Aus-Schalter 2. Gang
c) Motorteil	d) Mixeraufsatz (abnehmbar)

2. SHAKER

a) Deckel	b) Häckselmesser
c) Zerkleinerungsbehälter	d) Anti-Rutsch-Gummiring

3. SCHNEEBESENAUFSATZ

a) Getriebe	b) Schneebesen
4. ABDECKUNG	5. MILCHVERBRECHER

VERWENDUNG DES GERÄTS

Der Stabmixer ist ideal für die Zubereitung von Dips, Saucen, Suppen, Mayonnaise und Babynahrung sowie zum Mixen und Pürieren von Smoothies.
1. Stecken Sie den Pürieraufsatz (1d) auf den Motorteil (1c). Drehen Sie ihn, bis die Kappe einrastet.
2. Setzen Sie die Pürierspitze in den Becher (4). Drücken Sie dann die Taste für den 1. Gang (1a) oder den 2. Gang (1b).
Halten Sie beim Mixen immer den Mixer mit einer Hand und den Becher (4) mit der anderen Hand.
3. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose. Schrauben Sie den Mixeraufsatz (1d) vom Motorteil (1c) ab.

VERWENDUNG DES ZERKLEINERUNGS- UND SCHNEEBESENAUFSATZES

Zerkleinerer: Der Zerkleinerer ist ideal zum Zerkleinern von Lebensmitteln wie Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräutern usw.
Stellen Sie den Zerkleinerungsbehälter (2c) immer auf eine ebene, trockene Fläche. Setzen Sie das Hackmesser (2b) auf den Mittelstift des Hackerbehälters (2c).
2. Legen Sie die Lebensmittel in den Häckselbehälter (2c).

3. Decken Sie den Zerkleinerungsbehälter (2c) mit dem Deckel (2a) ab. Drücken und drehen Sie ihn, bis er einrastet.
4. Befestigen Sie das Motorteil (1c) am Zerkleinerungsdeckel (2a). Drehen Sie ihn, bis er einrastet.
5. Drücken Sie die gewünschte Geschwindigkeitstaste (1a) oder (1b).
Halten Sie beim Zerkleinern den Mixer mit einer Hand und den Behälter mit der anderen.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose. Trennen Sie das Motorteil (1c) vom Deckel (2a). Öffnen Sie den Deckel (2a) und nehmen Sie das Schneidmesser (2b) vorsichtig heraus.

Schneebesen: Verwenden Sie den Schneebesen nur zum Schlagen von Sahne, zum Aufschlagen von Eischnee und zum Anrühren von Biskuit und fertigen Desserts.
1. Stecken Sie den Schneebesen (3b) auf das Getriebe (3a). Drehen Sie ihn, bis er einrastet.
2. Bringen Sie das Motorteil (1c) am zusammengebauten Schneebesen an.
3. Drücken Sie die gewünschte Geschwindigkeitstaste (1a) oder (1b).
Halten Sie den Mixer während der Verarbeitung mit einer Hand und den Behälter (4) mit der anderen.
4. Lassen Sie nach dem Gebrauch die Geschwindigkeitstaste los und nehmen Sie die Quirlspitze vom Motorteil (1c) ab. Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.

REINIGUNG UND WARTUNG
Legen Sie den Motorteil (1c) niemals ins Wasser und halten Sie ihn von Feuchtigkeit fern. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
1. Wischen Sie die Außenseite des Motorteils (1c) nur mit einem leicht feuchten Tuch ab und polieren Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch.
2. Waschen Sie abnehmbare Zubehörteile, wie z. B. Mixeraufsatz, Schneebesen, Zerkleinerungsmesser, in Seifenlauge.
Verwenden Sie keine Scheuerschwämme für Kunststoffe. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.
3. Nicht mit einem rauen Tuch oder Stahlwolle reinigen, da dies die Oberfläche des Geräts beschädigt.

TECHNISCHE DATEN
Nennleistung: 500W Spannung: 220-240V~, 50/60 Hz
Maximale Betriebszeit: 15s, harte Speisen nicht länger als 10s
Pause vor erneuter Benutzung des Geräts: 3 Minuten





Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen und auch Nieren, Leber und Herz schädigen sowie Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebsläsionen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für diese Zwecke vorgesehen sind.
Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreiber, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.
Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.
Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!
Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant avec mise à la terre d'une tension de 220-240V~ 50/60Hz. Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit. Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Des précautions particulières doivent être prises lors de l'utilisation de l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
7. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
8. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.
9. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
10. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
11. AVERTISSEMENT : Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de nettoyer et de laver l'appareil.
12. AVERTISSEMENT : Avant de remplir l'appareil d'eau, débranchez-le de l'alimentation électrique.
13. AVERTISSEMENT : Débranchez toujours le mixeur de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance, et avant d'assembler, de démonter ou de nettoyer l'appareil
14. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
15. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
16. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
17. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il

soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
18. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisine chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.
19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
20. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
21. Ne pas introduire les doigts ou tout autre objet dans le récipient lorsque l'appareil est en marche.
22. Manipulez les lames de coupe avec précaution pour éviter les blessures.
23. Veillez à ce que les cheveux longs, les écharpes, les cravates, etc. ne pendent pas au-dessus du gobelet et des parties fonctionnelles de l'appareil.
24. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine adaptés au modèle de blender et vendus par un centre de service agréé.
25. Lors du retrait des accessoires, manipulez les lames avec précaution : elles peuvent blesser.
26. Ne changez les accessoires que lorsque l'appareil est éteint. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
27. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent faire disparaître les symboles d'information tels que les graduations, les marquages, les avertissements, etc.
30. Ne pas utiliser le gobelet mélangeur sans le produit.
31. LA DURÉE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT DU BLENDER SANS INTERRUPTION EST DE 15 secondes. Après 15 secondes de fonctionnement continu, attendez 3 minutes avant

de le remettre en marche.
32. Ne versez pas de liquides chauds (plus de 60°C) dans le gobelet.
33. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique si les lames sont bloquées avant d'enlever les pièces bloquantes.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'une étendue d'eau similaire.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. BLENDER

a) Interrupteur marche/arrêt 1ère vitesse b) interrupteur marche/arrêt 2ème vitesse

c) partie moteur d) accessoire de mixage (amovible)

2. SHAKER

a) couvercle b) lame de coupe

c) récipient du broyeur d) anneau antidérapant en caoutchouc

3. ACCESSOIRE DU FOUET

a) boîte de vitesses b) fouet

4. COUVERTURE 5. FRÈRE LAITIER

UTILISATION DU DISPOSITIF

Le mixeur plongeant est idéal pour préparer des trempettes, des sauces, des soupes, de la mayonnaise et des aliments pour bébés, ainsi que pour mixer et mélanger des smoothies.
1. Fixez l'accessoire du mixeur (1d) à la partie moteur (1c). Tournez jusqu'à ce que le capuchon s'enclenche.
2. Placez l'embout du mixeur dans le gobelet (4). Appuyez ensuite sur le bouton de la 1ère vitesse (1a) ou de la 2ème vitesse (1b).
Lorsque vous mixez, tenez toujours le blender d'une main et le gobelet (4) de l'autre.
3. Débranchez l'appareil de la prise de courant après utilisation. Dévissez l'embout de mixage (1d) de la partie moteur (1c).

UTILISATION DU HACHOIR ET DU FOUET

Hachoir : Le hachoir est idéal pour hacher des aliments tels que la viande, le fromage, les oignons, les herbes, etc. Placez toujours le récipient du hachoir (2c) sur une surface plane et sèche. Placez la lame de hachage (2b) sur l'axe central du récipient du hachoir (2c).
2. Placez les aliments dans le récipient du hachoir (2c).
3. Couvrez le récipient du hachoir (2c) avec le couvercle (2a). Appuyez sur le couvercle et tournez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Fixez la partie moteur (1c) au couvercle du broyeur (2a). Tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Appuyez sur la touche de vitesse souhaitée (1a) ou (1b).
Pendant que vous hachez, tenez le mixeur d'une main et le récipient de l'autre.
6. Débranchez l'appareil de la prise de courant après utilisation. Débranchez la partie moteur (1c) du couvercle (2a). Ouvrez le couvercle (2a) et retirez avec précaution la lame (2b).

Fouet : Utilisez le fouet uniquement pour fouetter la crème, monter les blancs en neige et mélanger les génoises et les desserts finis.
1. Fixez le fouet (3b) au boîtier (3a). Tournez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

2. Fixez la partie moteur (1c) au fouet assemblé.
3. Appuyez sur le bouton de la vitesse désirée (1a) ou (1b).
Tenir le mixeur d'une main et le récipient (4) de l'autre pendant le traitement.
4. Après utilisation, relâchez le bouton de vitesse et retirez l'embout du fouet de la partie moteur (1c). Débranchez l'appareil de la prise électrique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Ne mettez jamais la partie moteur (1c) dans l'eau et conservez-la à l'abri de l'humidité. Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de le nettoyer.
1. Essuyez l'extérieur de la partie moteur (1c) avec un chiffon légèrement humide et polissez-la avec un chiffon doux et sec.
2. Lavez les accessoires amovibles à l'eau savonneuse, tels que l'embout du mixeur, le fouet, la lame du hachoir. N'utilisez pas de tampons à récurer pour les plastiques. Rincez-les à l'eau claire et séchez-les.
3. Ne pas nettoyer avec un chiffon rugueux ou de la laine d'acier, car cela endommagerait la finition de l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES
Puissance nominale : 500W Tension : 220-240V~, 50/60 Hz
Durée maximale de fonctionnement : 15s, aliments durs pas plus de 10s
Pause avant de réutiliser l'appareil : 3 min





Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques :
1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.
En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.
Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su

destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra con un voltaje de 220-240V~ 50/60Hz. Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo. Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
7. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
8. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
9. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
10. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales

inflamables.
11. ADVERTENCIA: Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar y lavar el aparato.
12. ADVERTENCIA: Antes de llenar el aparato con agua, desenchúfelo de la toma de corriente.
13. ADVERTENCIA: Desconecte siempre la licuadora de la red eléctrica si la deja desatendida, y antes de montar, desmontar o limpiar el
14. ADVERTENCIA: No mueva el aparato durante su funcionamiento.
15. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
16. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
17. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
18. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
19. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
20. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte

a un electricista especializado.
21. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en el recipiente cuando el aparato esté encendido.
22. Manipule las cuchillas de corte con cuidado para evitar lesiones.
23. Procure que el pelo largo, bufandas, corbatas, etc. no cuelguen sobre la taza y las partes en funcionamiento del aparato.
24. Por razones de seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales adaptados al modelo de batidora vendidos por un centro de servicio autorizado.
25. Al retirar los accesorios, manipule las cuchillas con mucho cuidado: pueden herir.
26. Cambie los accesorios únicamente con el aparato apagado. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
27. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa, ya que pueden eliminar símbolos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.
30. No accione el vaso mezclador sin el producto.
31. EL TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO ININTERRUMPIDO DE LA MEZCLADORA ES DE 15 segundos. Después de 15 segundos de funcionamiento continuo, espere 3 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
32. No vierta líquidos calientes (por encima de 60°C) en el vaso.
33. Si las cuchillas están bloqueadas, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de retirar las piezas bloqueantes.



ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o cuerpos de agua similares.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. BLENDER

a) interruptor on/off 1ª marcha
b) Interruptor de encendido/apagado 2ª marcha
c) Motor
d) Accesorio mezclador (desmontable)

2. AGITADOR

a) tapa b) cuchilla picadora

c) recipiente triturador d) anillo de goma antideslizante

3. ACCESORIO BATIDOR

a) caja de engranajes b) batidor

4. CUBIERTA 5. ESPUMADOR DE LECHE

USO DEL APARATO

La batidora de mano es ideal para preparar salsas, sopas, mayonesa y alimentos infantiles, así como para batir y mezclar cócteles.

1. Coloque el accesorio de la batidora (1d) en la pieza del motor (1c). Gire hasta que la tapa encaje en su sitio.
2. Coloque la punta de la batidora en el vaso (4). A continuación, pulse el botón de la 1ª velocidad (1a) o de la 2ª velocidad (1b).

Al batir, sujete siempre la batidora con una mano y el vaso (4) con la otra.

3. Desenchufe el aparato de la toma de corriente después de utilizarlo. Desenrosque el extremo de la batidora (1d) de la parte del motor (1c).

USO DEL ACCESORIO PICADOR Y BATIDOR

Picador: El picador es ideal para picar alimentos como carne, queso, cebollas, hierbas, etc.

Coloque siempre el recipiente de la picadora (2c) sobre una superficie plana y seca. Coloque la cuchilla picadora (2b) en el pasador central del recipiente picador (2c).

2. Coloque los alimentos en el recipiente picador (2c).
3. Cubra el recipiente picador (2c) con la tapa (2a). Presione y gire hasta que encaje.
4. Fije la pieza del motor (1c) a la tapa del triturador (2a). Gírela hasta que encaje en su sitio.
5. Pulse el botón de velocidad deseado (1a) o (1b).

Mientras pica, sujete la batidora con una mano y el recipiente con la otra.

6. Desenchufe el aparato de la toma de corriente después de utilizarlo. Desconecte la pieza del motor (1c) de la tapa (2a). Abra la tapa (2a) y extraiga con cuidado la cuchilla (2b).

Batidor de varillas: Utilice el batidor de varillas únicamente para montar nata, montar claras de huevo y mezclar bizcochos y postres terminados.

1. Acople el batidor (3b) al engranaje (3a). Gírelo hasta que encaje en su sitio.
2. Monte la pieza del motor (1c) en el batidor montado.
3. Pulse el botón de velocidad deseado (1a) o (1b).

Sujete la batidora con una mano y el recipiente (4) con la otra mientras procesa.

4. Después del uso, suelte el botón de velocidad y retire la punta batidora de la parte del motor (1c). Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No sumerja nunca el motor (1c) en agua y manténgalo alejado de la humedad. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.

1. Limpie la parte exterior de la pieza del motor (1c) sólo con un paño ligeramente humedecido y púlala con un paño suave y seco.
2. Lave los accesorios desmontables en agua jabonosa, como la punta de la batidora, el batidor o la cuchilla de la picadora.

No utilice estropajos para plásticos. Aclárelos con agua limpia y séquelos.

3. No limpie con un paño áspero o lana de acero, ya que dañará el acabado del aparato.

DATOS TÉCNICOS

Potencia nominal: 500W Tensión: 220-240V~, 50/60 Hz

Tiempo máximo de funcionamiento 15s, alimentos duros no más de 10s

Pausa antes de volver a utilizar la máquina 3 min

Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:





1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los aparatos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que éstos sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.
Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de terra com uma tensão de 220-240V~ 50/60Hz. Para uma maior segurança de utilização, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo. Para uma maior segurança operacional, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Deve ter-se especial cuidado quando se utiliza o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas

com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
7. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
8. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.
9. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
10. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
11. AVISO: Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de limpar e lavar o aparelho.
12. ATENÇÃO: Antes de encher o aparelho com água, desligue-o da corrente eléctrica.
13. ATENÇÃO: Desligue sempre o misturador da corrente eléctrica se o deixar sem vigilância e antes de montar, desmontar ou limpar o aparelho
14. AVISO: Não mova o aparelho durante o funcionamento.
15. Não mergulhe o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou noutro líquido. Não expor o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizá-lo em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

16. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
17. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
18. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão elétrico, fogão a gás, etc.
19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.
20. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
21. Não introduzir os dedos ou quaisquer outros objectos no recipiente quando o aparelho estiver ligado.
22. Manusear as lâminas de corte com cuidado para evitar ferimentos.
23. Não deixar cabelos compridos, lenços, gravatas, etc., pendurados sobre o copo e as peças de trabalho do aparelho.
24. Por razões de segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais adaptados ao modelo do misturador, vendidos por um centro de assistência autorizado.
25. Ao retirar os acessórios, manuseie as lâminas com muito cuidado: elas podem ferir-se.
26. Substituir os acessórios apenas quando o aparelho estiver desligado. Desligue o aparelho da rede eléctrica.

27. Não utilizar detergentes agressivos para limpar a caixa, pois estes podem remover símbolos de informação, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.
30. Não utilizar o copo misturador sem o produto.
31. O TEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMENTO ININTERRUPTO DO MISTURADOR É DE 15 segundos. Após 15 segundos de funcionamento contínuo, aguardar 3 minutos antes de o reiniciar.
32. Não deitar líquidos quentes (acima de 60°C) no copo.
33. Se as lâminas estiverem bloqueadas, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada eléctrica antes de retirar as peças de bloqueio.



AVISO: Não utilize este equipamento perto de banheiras, duches, piscinas ou corpos de água semelhantes.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. MISTURADOR

a) Interruptor de ligar/desligar a 1ª velocidade b) Interruptor de ligar/desligar a 2ª velocidade

c) parte do motor d) acessório misturador (amovível)

2. AGITADOR

a) tampa b) lâmina de corte

c) recipiente de trituração d) anel de borracha antiderrapante

3. ACESSÓRIO PARA BATEDOR

a) caixa de velocidades b) batedor

4. CAPA 5. IRMÃO DE LEITE

UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

A varinha mágica é ideal para preparar molhos, molhos, sopas, maionese e comida para bebé, bem como para bater e misturar batidos.

1. Encaixar o acessório misturador (1d) na parte motora (1c). Rodar até que a tampa encaixe no lugar.
2. Coloque a ponta misturadora no copo (4). Em seguida, prima o botão de 1.ª velocidade (1a) ou de 2.ª velocidade (1b).

Quando estiver a misturar, segure sempre o misturador com uma mão e o copo (4) com a outra.

3. Desligue o aparelho da tomada de corrente após a sua utilização. Desaperte a extremidade misturadora (1d) da parte do motor (1c).

UTILIZAÇÃO DO ACESSÓRIO PICADOR E DO ACESSÓRIO BATEDOR

Picador: O picador é ideal para picar alimentos como a carne, o queijo, a cebola, as ervas aromáticas, etc.

Coloque sempre o recipiente do picador (2c) sobre uma superfície plana e seca. Coloque a lâmina picadora (2b) no pino central do recipiente picador (2c).

2. Coloque os alimentos no recipiente para picar (2c).
3. Cubra o recipiente para picar (2c) com a tampa (2a). Pressionar e rodar até encaixar no lugar.
4. Fixe a parte do motor (1c) à tampa do triturador (2a). Torça até encaixar no lugar.
5. Prima o botão da velocidade pretendida (1a) ou (1b).

Enquanto corta, segure a varinha mágica com uma mão e o recipiente com a outra.
6. Desligue o aparelho da tomada de corrente após a utilização. Desligue a parte do motor (1c) da tampa (2a). Abra a tampa (2a) e retire cuidadosamente a lâmina picadora (2b).

Batedor: Utilize o batedor apenas para bater as natas, bater as claras em castelo e misturar os pães-de-ló e as sobremesas acabadas.
1. Encaixe o batedor (3b) na caixa de velocidades (3a). Rodar até engatar.
2. Fixe a parte do motor (1c) ao batedor montado.
3. Prima o botão de velocidade pretendida (1a) ou (1b).
Segure a varinha mágica com uma mão e o recipiente (4) com a outra enquanto processa.
4. Após a utilização, solte o botão de velocidade e retire a ponta do batedor da parte do motor (1c). Desligue o aparelho da tomada eléctrica.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Nunca coloque a parte do motor (1c) na água e mantenha-a afastada da humidade. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica antes de o limpar.
1. Limpar o exterior da peça do motor (1c) apenas com um pano ligeiramente húmido e polir com um pano macio e seco.
2. Lave os acessórios amovíveis com água e sabão, como o bocal do liquidificador, o batedor de arame e a lâmina do picador.
Não utilize esfregões para plásticos. Enxagúe-os com água limpa e seque-os.
3. Não limpar com um pano áspero ou palha de aço, pois isso danifica o acabamento do aparelho.

DADOS TÉCNICOS
Potência nominal: 500W Tensão: 220-240V~, 50/60 Hz
Tempo máximo de funcionamento: 15s, alimentos duros não mais do que 10s
Pausa antes de voltar a utilizar a máquina: 3 min





Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:
1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.
Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente a devolução dos resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.
Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!
Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto kištukinio lizdo, kurio įtampa 220-240 V~ 50/60 Hz. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, kai šalia yra vaikų, reikia būti ypač atsargiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
7. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
8. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.
9. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros

tinklo laido.
10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
11. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ir plaudami prietaisą ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
12. ĮSPĖJIMAS: prieš pripildami prietaisą vandens, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
13. ĮSPĖJIMAS: Visada atjunkite maišytuvą nuo maitinimo šaltinio, jei jis paliekamas be priežiūros, taip pat prieš surinkdami, išardydami ar valydami
14. ĮSPĖJIMAS: nejudinkite prietaiso darbo metu.
15. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
16. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
17. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
18. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.
19. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
20. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

21. Kai prietaisas įjungtas, nekiškite pirštų ar kitų daiktų į talpyklą.
22. Su pjovimo ašmenimis elkitės atsargiai, kad nesusižeistumėte.
23. Saugokitės, kad ilgi plaukai, šalikai, kaklaraiščiai ir pan. nekabotų ant puodelio ir prietaiso darbinių dalių.
24. Saugumo sumetimais naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, pritaikytas maišytuvo modeliui, kurias parduoda įgaliotasis techninės priežiūros centras.
25. Nuimdami priedus, su ašmenimis elkitės labai atsargiai: jie gali sužeisti.
26. Priedus keiskite tik tada, kai prietaisas yra išjungtas. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
27. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali pašalinti informacinius simbolius, pavyzdžiui, gradacijas, žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir pan.
30. Nedirbkite su maišytuvu be gaminio.
31. MAXIMUM UNINTERRUPTED BLENDER OPERATION TIME IS 15 seconds. Po 15 sekundžių nepertraukiamo veikimo palaukite 3 minutes prieš vėl jį paleisdami.
32. Nepilkite į puodelį karštų skysčių (aukštesnės nei 60 °C temperatūros).
33. Jei peiliukai užsikimšę, prieš nuimdami užsikimšusias dalis visada atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.



ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio įrenginio šalia vonių, dušų, baseinų ar panašių vandens telkinių.

GAMINIO APRAŠYMAS

1. BLENDER

a) 1-osios pavaros įjungimo / išjungimo jungiklis
b) 2-osios pavaros įjungimo / išjungimo jungiklis
c) variklio dalis
d) maišymo priedas (nuimamas)

2. ŠEIKĖLĖ

a) dangtis
b) smulkinimo peilis
c) smulkintuvo konteineris
d) guminis neslystantis žiedas

3. PLAKTUVO PRIEDAS

a) pavarų dėžė
b) plaktuvas

4. DANGTAS
5. PIENO FROTHER

PRIETAISO NAUDOJIMAS
Rankinis maišytuvas idealiai tinka ruošti užpilus, padažus, sriubas, majonezą ir kūdikių maistą, taip pat maišyti ir maišyti kokteilius.
1. Prie variklio dalies (1c) pritvirtinkite maišytuvo priedą (1d). Sukite, kol dangtelis užsifiksuos.
2. Įdėkite maišymo antgalį į puodelį (4). Tada paspauskite 1 pavaros (1a) arba 2 pavaros (1b) mygtuką.
Maišydami visada viena ranka laikykite maišytuvą, o kita - puodelį (4).
3. Po naudojimo ištraukite prietaisą iš elektros lizdo. Atsukite maišymo galą (1d) nuo variklio dalies (1c).

SMULKINTUVO IR PLAKTUVO PRIEDŲ NAUDOJIMAS
Smulkintuvas: smulkintuvas idealiai tinka smulkinti maisto produktus, pavyzdžiui, mėsą, sūrį, svogūnus, žoleles ir pan.
Visada statykite smulkintuvo indą (2c) ant lygaus, sauso paviršiaus. Uždėkite pjaustymo peilį (2b) ant centrinio pjaustymo indo (2c) kaiščio.
2. Į smulkintuvo indą (2c) įdėkite maisto produktus.
3. Uždenkite smulkintuvo indą (2c) dangčiu (2a). Paspauskite ir sukite, kol jis užsifiksuos.
4. Prie smulkintuvo dangčio (2a) pritvirtinkite variklio dalį (1c). Sukite, kol ji užsifiksuos vietoje.
5. Paspauskite norimo greičio mygtuką (1a) arba (1b).
Smulkindami viena ranka laikykite trintuvą, o kita - indą.
6. Po naudojimo ištraukite prietaisą iš elektros lizdo. Atjunkite variklio dalį (1c) nuo dangčio (2a). Atidarykite dangtį (2a) ir atsargiai išimkite smulkinimo peilį (2b).

Plaktuvas: plaktuvą naudokite tik grietinėlei plakti, kiaušinių baltymams plakti ir biskvitiniams pyragams bei gataviems desertams maišyti.
1. Prie pavarų dėžės (3a) pritvirtinkite plaktuvą (3b). Sukite, kol jis užsifiksuos.
2. Prie surinkto plaktuvo pritvirtinkite variklio dalį (1c).
3. Paspauskite norimo greičio mygtuką (1a) arba (1b).
Perdirbimo metu viena ranka laikykite maišytuvą, o kita - indą (4).
4. Po naudojimo atleiskite greičio mygtuką ir išimkite plaktuvo antgalį iš variklio dalies (1c). Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
Niekada nemerkite variklio dalies (1c) į vandenį ir saugokite ją nuo drėgmės. Prieš valydami visada išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
1. Variklio dalies (1c) išorę nuvalykite tik šiek tiek drėgna šluoste ir nupoliruokite minkšta, sausa šluoste.
2. Nuimamus priedus, pavyzdžiui, maišytuvo antgalį, plaktuvą, smulkintuvo ašmenis, plaukite muiluotame vandenyje. Nenaudokite plastiko šveitimo priemonių. Nuplaukite juos švariu vandeniu ir išdžiovinkite.
3. Nevalykite šiurkščia šluoste ar plienine vata, nes tai pažeis prietaiso apdailą.

TECHNINIAI DUOMENYS
Vardinė galia: 500 W Įtampa: 220-240 V~, 50/60 Hz
Maksimalus veikimo laikas: 15 s, kietas maistas ne ilgiau kaip 10 s
Prieš vėl naudodami aparatą padarykite pauzę: 3 min





Dėl aplinkos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užteršame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirbimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.
Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas į pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių panaudotą įrangą jos pristatymo vietoje, jeigu panaudota įranga yra to paties tipo ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiama įranga.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turėtų būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo

konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.
Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!
Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu, kuras spriegums ir 220-240 V~ 50/60 Hz. Lietošanas drošībai nepievienojiet vienlaicīgi vairākas elektroierīces vienā ķēdē. Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi vienai ķēdei nepieslēdziet vairākas elektroierīces.
4. Īpaša piesardzība jāievēro, lietojot ierīci bērnu klātbūtnē. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja šīs personas ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informētas par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta kontaktligzdai, bez uzraudzības.

7. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.
8. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
9. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
10. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
11. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
12. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces uzpildīšanas ar ūdeni, atvienojiet to no elektrotīkla.
13. BRĪDINĀJUMS: Vienmēr atvienojiet blenderi no strāvas padeves, ja tas ir atstāts bez uzraudzības, kā arī pirms blendera montāžas, demontāžas vai tīrīšanas
14. BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet ierīci tās darbības laikā.
15. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
16. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.
17. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
18. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

19. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
20. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
21. Kad ierīce ir ieslēgta, neievietojiet konteinerā pirkstus vai citus priekšmetus.
22. Lai izvairītos no traumām, uzmanīgi rīkojieties ar griešanas asmeņiem.
23. Uzmanieties, lai garie mati, šalles, kaklasaites u. c. neaizkarinātos virs krūzes un ierīces darba daļām.
24. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas pielāgotas blendera modelim un ko pārdod pilnvarots servisa centrs.
25. Noņemot piederumus, ar asmeņiem jārīkojas ļoti uzmanīgi: tie var savainot.
26. Piederumus nomainiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta. Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
27. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var noņemt informatīvos simbolus, piemēram, graduācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
30. Neizmantojiet maisīšanas trauku bez izstrādājuma.
31. MAKSIMĀLĀKAIS NEPĀRTRAUKTĀS MIKSĒTĀJA DARBĪBAS LAIKS IR 15 sekundes. Pēc 15 sekunžu nepārtrauktas darbības pirms atkārtotas palaišanas pagaidiet 3 minūtes.
32. Nelejiet kausā karstus šķidrumus (virs 60°C).
33. Ja asmeņi ir bloķēti, pirms bloķējošo daļu noņemšanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektriskās rozetes.



BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo iekārtu vannu, dušu, peldbaseinu vai līdzīgu ūdenstilpņu tuvumā.

PRODUKTA APRAKSTS

1. BLENDERIS

a) ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis 1. pārnesums b) 2. pārnesuma ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

c) motora daļa d) blendēšanas piederums (noņemams)

2. SHAKER

a) vāks b) smalcināšanas asmens

c) smalcinātāja konteiners d) gumijas neslīdošs gredzens

3. PUTUKRĀSAS UZGALIS

a) pārnesumkārba b) putukrāsnis

4. VĀKSTS 5. PIENA FROTHER

IERĪCES LIETOŠANA

Rokas blenderis ir ideāli piemērots mērču, mērču, zupu, majonēzes un bērnu pārtikas pagatavošanai, kā arī kokteiļu blenderēšanai un sajaukšanai.

1. Pie motora daļas (1c) piestipriniet blendera uzgali (1d). Pagrieziet, līdz vāciņš fiksējas savā vietā.
2. Ievietojiet blendēšanas uzgalu bļodiņā (4). Pēc tam nospiediet 1. ātruma (1a) vai 2. ātruma (1b) pogu.
Blenderēšanas laikā vienmēr turiet blenderi ar vienu roku, bet krūzi (4) - ar otru roku.
3. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla kontaktligzdas. Atskrūvējiet blendēšanas galu (1d) no motora daļas (1c).

SMALCINĀTĀJA UN PUTUKRĀSNĒŠANAS IERĪCES LIETOŠANA

Smalcinātājs: Smalcinātājs ir ideāli piemērots tādu pārtikas produktu kā gaļa, siers, sīpoli, garšaugi u. c. smalcināšanai.
Smalcinātāja trauku (2c) vienmēr novietojiet uz līdzenas, sausas virsmas. Novietojiet smalcināšanas asmeni (2b) uz smalcinātāja trauka (2c) centrālā tapas.
2. Ievietojiet pārtikas produktus smalcinātāja traukā (2c).
3. Noklājiet smalcinātāja trauku (2c) ar vāku (2a). Nospiediet un pagrieziet, līdz tas fiksējas savā vietā.
4. Pievienojiet motora daļu (1c) smalcinātāja vākam (2a). Pagrieziet, līdz tas fiksējas vietā.
5. Nospiediet vajadzīgo ātruma pogu (1a) vai (1b).
Smalcināšanas laikā ar vienu roku turiet blenderi, bet ar otru - trauku.
6. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla kontaktligzdas. Atvienojiet motora daļu (1c) no vāka (2a). Atveriet vāku (2a) un uzmanīgi izņemiet smalcināšanas asmeni (2b).

Putukrāsnis: putukrāsni izmantojiet tikai krējuma saputošanai, olu baltumu saputošanai un biskvīta kūku un gatavo desertu sajaukšanai.

1. Pievienojiet putukrāsni (3b) pārnesumkārbai (3a). Pagrieziet, līdz tas fiksējas savā vietā.
2. Pievienojiet motora daļu (1c) samontētajam ševeklim.
3. Nospiediet vajadzīgo ātruma pogu (1a) vai (1b).
Apstrādes laikā ar vienu roku turiet blenderi, bet ar otru - trauku (4).
4. Pēc lietošanas atlaidiet ātruma pogu un noņemiet putukrāsas uzgalīti no motora daļas (1c). Atvienojiet ierīci no elektriskās rozetes.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Nekad neielieciet motora daļu (1c) ūdenī un glabājiet to prom no mitruma. Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektriskās rozetes.

1. Noslaukiet motora daļas (1c) ārpusi tikai ar nedaudz mitru drānu un pulējiet ar mīkstu, sausu drānu.
2. Mazgājiet noņemamos piederumus ziepjūdenī, piemēram, blendera uzgalu, putukrāsni, smalcinātāja asmeni.
Neizmantojiet plastmasas tīrīšanas traukus. Noskalojiet tos ar tīru ūdeni un nosusiniet.
3. Netīriet ar rupju drānu vai tērauda vati, jo tas bojās ierīces apdari.

TEHNISKIE DATI

Nominālā jauda: 500 W Spriegums: 220-240 V~, 50/60 Hz
Maksimālais darbības laiks: 15s, cietā pārtika ne ilgāk kā 10s
Pirms atkārtotas ierīces lietošanas veiciet pauzi: 3 min

Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:



1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.



3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!
Servisa vietne Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LOE HOOLIKALT JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa, mille pinge on 220-240V~ 50/60Hz. Täiendava kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga ühte vooluahelasse mitu elektriseadet. Suurema kasutusohutuse tagamiseks ärge ühendage korraga mitu elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Seadme kasutamisel laste juuresolekul tuleb olla eriti ettevaatlik. Ärge lubage lastel seadmega mängida Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadet tundnud, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta,

kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
7. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
8. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks lõikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
9. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.
10. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
11. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
12. HOIATUS: Enne seadme täitmist veega tõmmake see vooluvõrgust välja.
13. HOIATUS: Ühendage blender alati vooluvõrgust lahti, kui see jääb järelevalveta, ja enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist
14. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töö ajal.
15. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
16. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
17. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige

kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
18. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
19. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.
20. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
21. Kui seade on sisse lülitatud, ärge pange sõrmi ega muid esemeid konteinerisse.
22. Käsitsege lõiketerasid ettevaatlikult, et vältida vigastusi.
23. Jälgige, et pikad juuksed, sallid, lipsud jms ei rippuksid üle tassi ja seadme töötavate osade.
24. Kasutage ohutuse tagamiseks ainult originaaltarvikuid ja blenderi mudelile kohandatud varuosi, mida müüb volitatud teeninduskeskus.
25. Tarvikuid eemaldades käsitsege terasid väga ettevaatlikult: need võivad vigastada.
26. Vahetage tarvikuid ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
27. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, sest need võivad eemaldada infosümbolid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jne.
30. Ärge kasutage segistuskappi ilma tooteta.
31. MAKSIMAALNE KORRALDAMATU SEGELIJA TÖÖTAMISE AEG ON 15 sekundit. Pärast 15 sekundit kestnud pidevat tööd oodake 3 minutit, enne kui käivitate selle uuesti.
32. Ärge valage tassi kuuma vedelikku (üle 60 °C).

33. Kui terad on ummistunud, tõmmake alati enne ummistunud osade eemaldamist toitejuhe pistikupesast välja.



HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või sarnaste veekogude läheduses.

TOOTEKIRJELDUS

1. BLENDER

a) sisse-/väljalülituslüliti 1. käik b) 2. käigu sisse/väljalüliti

c) mootoriosa d) segamisseadis (eemaldatav)

2. SHAKER

a) kaas b) hakketera

c) purustuskonteiner d) libisemiskindel kummist rõngas

3. VISPLI LISATARVIK

a) käigukast b) vispel

4. KATTE 5. MAJAPÕHJAPÕHJAPÕHJA

SEADME KASUTAMINE

Saumikser sobib ideaalselt dipide, kastmete, suppide, majoneesi ja beebitoitude valmistamiseks, samuti kokteilide segamiseks ja segamiseks.

1. Kinnitage blenderi lisaosa (1d) mootoriosa (1c) külge. Keerake, kuni kork lukustub.
2. Asetage segamisotsik tassi (4). Seejärel vajutage 1. käigu (1a) või 2. käigu (1b) nuppu.

Segamise ajal hoidke segisti alati ühe käega ja tassi (4) teise käega.

3. Pärast kasutamist tõmmake seade vooluvõrgust välja. Keerake segamisotsik (1d) mootoriosast (1c) lahti.

HAKKURI JA VISPLI LISASEADME KASUTAMINE

Hakkur: Hakkur on ideaalne toiduainete, näiteks liha, juustu, sibula, maitsetaimede jne hakkimiseks.

Asetage hakklihamasin (2c) alati tasasele ja kuivale pinnale. Asetage hakketera (2b) hakkeri mahuti (2c) keskele.

2. Asetage toiduained hakkimisnõusse (2c).
3. Katke hakklihamasin (2c) kaanega (2a). Vajutage ja keerake, kuni see lukustub.
4. Kinnitage mootoriosa (1c) hakkuri kaane (2a) külge. Keerake, kuni see lukustub.
5. Vajutage soovitud kiiruse nuppu (1a) või (1b).

Hakkamise ajal hoidke ühe käega segistit ja teise käega konteinerit.

6. Pärast kasutamist tõmmake seade vooluvõrgust välja. Ühendage mootoriosa (1c) lahti kaanest (2a). Avage kaas (2a) ja eemaldage ettevaatlikult hakketera (2b).

Vispel: Kasutage visplit ainult koore vahustamiseks, munavalgete vahustamiseks ning biskviitide ja valmis magustoitude segamiseks.

1. Kinnitage vispel (3b) käigukasti (3a) külge. Keerake, kuni see lukustub.
2. Kinnitage mootoriosa (1c) kokkupandud visplile.
3. Vajutage soovitud kiiruse nuppu (1a) või (1b).

Hoidke ühe käega segistit ja teise käega konteinerit (4) töötamise ajal.

4. Pärast kasutamist vabastage kiiruse nupp ja eemaldage vispliotsik mootoriosast (1c). Tõmmake seade pistikupesast välja.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Ärge kunagi pange mootoriosa (1c) vette ja hoidke seda niiskusest eemal. Enne puhastamist lülitage seade alati välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja.

1. Pühkige mootoriosa (1c) väljastpoolt ainult kergelt niiske lapiga ja poleerige seda pehme, kuiva lapiga.
2. Peske eemaldatavaid tarvikuid seebivees, näiteks blenderi otsa, vispli, hakklihamasina tera.

Ärge kasutage plastide puhastusvahendeid. Loputage neid puhta veega ja kuivatage.

3. Ärge puhastage jämeda lapi või terasvillaga, sest see kahjustab seadme viimistlust.

TEHNILISED ANDMED
Nimivõimsus: 500W Pinge: 500W: 220-240V~, 50/60 Hz
Maksimaalne tööaeg: 15s, kõva toit mitte kauem kui 10s
Enne masina uuesti kasutamist tehke paus: 3 min





Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigest käitlemisest:
1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.
Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistest pärit seadmejäätmeid tasuta tagasi nende seadmete tarnekohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.
Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!
Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V~ 50/60Hz feszültségű, földelt konnektorba csatlakoztassa. A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz. A nagyobb üzembiztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egyetlen áramkörhöz.
4. A készülék használatakor különös óvatossággal kell eljárni, ha

gyermekek vannak jelen. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
7. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék helytelen használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.
9. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
12. FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a készüléket vízzel tölti fel, húzza ki a készüléket a konnektorból.
13. FIGYELMEZTETÉS: Mindig válassza le a turmixgépet a tápegységről, ha felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt összeszerelné, szétszerelné vagy tisztítaná a

14. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.
15. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).
16. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
17. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
18. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.
19. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.
20. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
21. A készülék bekapcsolt állapotában ne dugja ujjait vagy más tárgyakat a tartályba.
22. A sérülések elkerülése érdekében kezelje óvatosan a vágókéseket.
23. Ügyeljen arra, hogy a hosszú haj, sálak, nyakkendők stb. ne lógjanak a csésze és a készülék működő részei fölé.
24. Biztonsági okokból csak eredeti, a turmixgép modelljéhez

igazított tartozékokat és pótalkatrészeket használjon, melyeket hivatalos szervizben árulnak.
25. A tartozékok eltávolításakor nagyon óvatosan bánjon a pengékkel: sérülést okozhatnak.
26. A tartozékokat csak kikapcsolt állapotban cserélje ki. Húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
27. Ne használjon agresszív tisztítószereket a készülékház tisztításához, mert ezek eltávolíthatják az információs szimbólumokat, például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.
30. Ne működtesse a keverőpoharat a termék nélkül.
31. A KEVERŐSZERZŐ MAXIMÁLIS MEGSZÜNTETLEN ÜZEMELTETÉSI IDŐ 15 másodperc. A 15 másodperces folyamatos működés után várjon 3 percet, mielőtt újraindítja.
32. Ne öntsön forró (60°C feletti) folyadékot a csészébe.
33. Ha a pengék eltömődtek, mindig húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból, mielőtt eltávolítaná az eltömődött részeket.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.

TERMÉKLEÍRÁS

1. BLENDER

a) be-/kikapcsoló 1. fokozat	b) 2. fokozat be-/kikapcsoló
c) Motoros rész	d) keverő tartozék (levehető)

2. KEVERŐGÉP

a) fedél	b) aprító penge
c) aprítótartály	d) csúszásmentes gumigyűrű

3. HABVERŐ TARTOZÉK

a) fogaskerék	b) habverő
4. TETŐ	5. TEJ FROTHER

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A botmixer ideális mártások, szószok, levesek, majonéz és bébiételek elkészítéséhez, valamint koktélok turmixolásához és keveréséhez.

1. Csatlakoztassa a turmixgép tartozékát (1d) a motoros részhez(1c). Csavarja el, amíg a kupak a helyére nem rögzül.
2. Helyezze a keverőhegyet a pohárba (4). Ezután nyomja meg az 1. fokozat (1a) vagy a 2. fokozat (1b) gombot.

Turmixolás közben mindig fogja a turmixgépet az egyik kezével, a másik kezével pedig a csészét (4).
3. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból. Csavarja le a keverőveget (1d) a motorrészről (1c).

AZ APRÍTÓ ÉS HABVERŐ TARTOZÉK HASZNÁLATA
Aprító: Az aprító ideális az olyan ételek, mint a hús, sajt, hagyma, fűszernövények stb. aprítására.
Az aprítótartályt (2c) mindig sima, száraz felületre helyezze. Helyezze az aprító kést (2b) az aprítótartály (2c) középső csapjára.
2. Helyezze az ételt az aprítótartályba (2c).
3. Fedje le az aprítótartályt (2c) a fedéllel (2a). Nyomja meg és csavarja el, amíg az a helyére nem rögzül.
4. Csatlakoztassa a motorrészt (1c) az aprítófedélhez (2a). Csavarja el, amíg a helyére nem rögzül.
5. Nyomja meg a kívánt sebességgombot (1a) vagy (1b).
Aprítás közben egyik kezével fogja a turmixgépet, a másikkal pedig a tartályt.
6. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból. Húzza ki a motorrészt (1c) a fedeléből (2a). Nyissa ki a fedelet (2a), és óvatosan vegye ki az aprító kést (2b).

Habverő: A habverőt csak tejszínhab, tojásfehérje felveréséhez, valamint piskóták és kész desszertek keveréséhez használja.
1. Csatlakoztassa a habverőt (3b) a hajtóműhöz (3a). Csavarja el, amíg a helyére nem rögzül.
2. Csatlakoztassa a motorrészt (1c) az összeszerelt habverőhöz.
3. Nyomja meg a kívánt sebességgombot (1a) vagy (1b).
A feldolgozás során egyik kezével tartsa a turmixgépet, a másikkal pedig a tartályt (4).
4. Használat után engedje fel a sebességgombot, és vegye ki a habverőhegyet a motorrészből (1c). Húzza ki a készüléket a konnektorból.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Soha ne tegye a motorrészt (1c) vízbe, és tartsa távol a nedvességtől. Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
1. A motorrész (1c) külsejét csak enyhén nedves ruhával törölje át, és puha, száraz ruhával fényezze ki.
2. A levehető tartozékokat, például a turmixgép hegyét, habverőt, aprító kést szappanos vízben mossa ki. Műanyagokhoz ne használjon súrolószivacsot. Öblítse le őket tiszta vízzel, és szárítsa meg.
3. Ne tisztítsa durva ruhával vagy acélgyapjúval, mert ez károsítja a készülék felületét.

TECHNIKAI ADATOK
Névleges teljesítmény: 500W Feszültség: 500W: feszültség: 220-240V~, 50/60 Hz
Maximális üzemidő: Maximális üzemidő: 15s, kemény ételek legfeljebb 10s-ig
A gép újbóli használata előtt tartson szünetet: 3 perc





A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak helyes kezeléséről:
1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.
Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.
A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.
Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare cu o tensiune de 220-240V~ 50/60Hz. Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit. Pentru o mai mare siguranță de funcționare, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.
4. Trebuie acordată o atenție deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
7. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.

8. AVERTISMENT: Utilizarea incorectă a aparatului, poate duce la răniri cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.
9. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
10. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
11. AVERTISMENT: Deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de a curăța și spăla aparatul.
12. AVERTISMENT: Înainte de a umple aparatul cu apă, scoateți-l din priză.
13. AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna blenderul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblarea, dezasamblarea sau curățarea
14. AVERTISMENT: Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.
15. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
16. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
17. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
18. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..
19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei

sau să atingă suprafețe fierbinți.
20. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
21. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în recipient atunci când aparatul este pornit.
22. Manipulați cu grijă lamele de tăiere pentru a evita rănirea.
23. Aveți grijă să nu lăsați părul lung, eșarfele, cravatele etc. să atârne deasupra cupei și a părților de lucru ale aparatului.
24. Din motive de siguranță, utilizați numai accesorii și piese de schimb originale adaptate modelului de blender, vândute de un centru de service autorizat.
25. Atunci când scoateți accesoriile, manevrați cu mare atenție lamele: acestea se pot răni.
26. Schimbați accesoriile numai când aparatul este oprit. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
27. Nu utilizați detergenți agresivi pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot îndepărta simbolurile informative, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.
30. Nu folosiți cupa de amestecare fără produs.
31. TIMPUL MAXIM DE FUNCȚIONARE NEINTERRUPTĂ A BLENDERULUI ESTE DE 15 secunde. După 15 secunde de funcționare continuă, așteptați 3 minute înainte de a-l porni din nou.
32. Nu turnați lichide fierbinți (peste 60°C) în cupă.
33. Dacă lamele sunt blocate, deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priza electrică înainte de a îndepărta piesele care blochează.



AVERTISMENT: Nu utilizați acest echipament în apropierea băilor, dușurilor, piscinelor sau a corpurilor de apă similare.

1. BLENDER

a) comutator pornire/oprire treapta 1 b) comutator de pornire/oprire a celei de-a 2-a trepte de viteză

c) partea motorului d) accesoriu de amestecare (detașabil)

2. SHAKER

a) capac b) lamă de tocat

c) recipient pentru tocător d) inel de cauciuc antiderapant

3. ACCESORIU PENTRU BĂTUT

a) cutie de viteze b) bată

4. CAPAC 5. FROTHER DE LAPTE

UTILIZAREA APARATULUI

Blenderul de mână este ideal pentru prepararea dipsurilor, sosurilor, supelor, maionezei și alimentelor pentru copii, precum și pentru mixarea și amestecarea cocktailurilor.

1. Atașați accesoriul pentru blender (1d) la partea motorului(1c). Răsuciți până când capacul se blochează în poziție.
2. Așezați vârful de mixare în cupă (4). Apoi, apăsați butonul pentru viteza 1 (1a) sau viteza 2 (1b).
Când amestecați, țineți întotdeauna blenderul cu o mână și cupa (4) cu cealaltă mână.
3. Scoateți aparatul din priză după utilizare. Deșurubați capătul de amestecare (1d) din partea motorului (1c).

UTILIZAREA ACCESORIULUI DE TOCAT ȘI DE BĂTUT

Tocătorul: Tocătorul este ideal pentru tocarea alimentelor precum carne, brânză, ceapă, ierburi etc.
Așezați întotdeauna recipientul tocător (2c) pe o suprafață plană și uscată. Așezați lama de tocat (2b) pe știftul central al recipientului pentru tocător (2c).
2. Așezați alimentele în recipientul tocătorului (2c).
3. Acoperiți recipientul tocător (2c) cu capacul (2a). Apăsați și răsuciți până când acesta se blochează în poziție.
4. Atașați partea motorului (1c) la capacul tocătorului (2a). Răsuciți până când se blochează în poziție.
5. Apăsați butonul de viteză dorit (1a) sau (1b).
În timp ce tocați, țineți blenderul cu o mână și recipientul cu cealaltă.
6. Deconectați aparatul de la priză după utilizare. Deconectați partea motorului (1c) de la capac (2a). Deschideți capacul (2a) și scoateți cu grijă lama de tocat (2b).

Băț: Utilizați bățul numai pentru a bate frișca, pentru a bate albușurile și pentru a amesteca prăjiturile din burete și deserturile finite.
1. Atașați bătătorul (3b) la cutia de viteze (3a). Răsuciți până când se blochează în poziție.
2. Atașați partea motorului (1c) la biciul asamblat.
3. Apăsați butonul de viteză dorită (1a) sau (1b).
Țineți mixerul cu o mână și recipientul (4) cu cealaltă în timpul procesării.
4. După utilizare, eliberați butonul de viteză și scoateți vârful biciului din partea motorului (1c). Deconectați aparatul de la priza electrică.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu puneți niciodată partea motorului (1c) în apă și păstrați-o departe de umezeală. Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priza electrică înainte de curățare.
1. Ștergeți partea exterioară a părții motorului (1c) numai cu o cârpă ușor umedă și lustruiți cu o cârpă moale și uscată.
2. Spălați accesoriile detașabile în apă cu săpun, cum ar fi vârful blenderului, biciul, lama tocătorului.
Nu utilizați tampoane de răzuit pentru materiale plastice. Clătiți-le cu apă curată și uscați-le.
3. Nu curățați cu o cârpă aspră sau cu vată de oțel, deoarece acestea vor deteriora finisajul aparatului.

DATE TEHNICE

Putere nominală: 500W Tensiune: 220-240V~, 50/60 Hz
Timp maxim de funcționare: 15 minute, 15 minute 15s, alimente tari nu mai mult de 10s
Pauză înainte de a utiliza din nou aparatul: 3 min

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.
4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodării la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky s napětím 220-240 V~ 50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou. Pro větší bezpečnost provozu nepřipojujte k jednomu obvodu současně více elektrických spotřebičů.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
7. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič mimo dosah dětí.
8. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.
9. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
11. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím spotřebiče odpojte síťovou šňůru ze zásuvky.
12. VAROVÁNÍ: Před naplněním spotřebiče vodou jej odpojte od elektrické sítě.
13. VAROVÁNÍ: Mixér vždy odpojte od elektrické sítě, pokud je ponechán bez dozoru, a před sestavením, demontáží nebo čištěním
14. VAROVÁNÍ: Během provozu spotřebiče s ním nehýbejte.
15. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné automobily).
16. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

17. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
18. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.
19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
20. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.
21. Při zapnutém spotřebiči nevkládejte do nádoby prsty ani jiné předměty.
22. S řeznými noži zacházejte opatrně, aby nedošlo ke zranění.
23. Dbejte na to, aby dlouhé vlasy, šály, kravaty apod. nevisely přes nádobu a pracovní části spotřebiče.
24. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly přizpůsobené modelu mixéru prodávané autorizovaným servisním střediskem.
25. Při demontáži příslušenství zacházejte s noži velmi opatrně: mohou poranit.
26. Příslušenství vyměňujte pouze při vypnutém spotřebiči. Spotřebič odpojte od elektrické sítě.
27. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože by mohly odstranit informační symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy atd.
30. Nepoužívejte míchací nádobu bez výrobku.
31. MAXIMÁLNÍ DOBA NEPŘERUŠENÉHO PROVOZU

MÍCHADLA JE 15 sekund. Po 15 sekundách nepřetržitého provozu počkejte 3 minuty, než jej znovu spustíte.
32. Do šálku nenalévejte horké tekutiny (nad 60 °C).
33. Pokud jsou nože zablokované, před odstraněním blokujících částí vždy odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, bazénů nebo podobných vodních ploch.

POPIS VÝROBKU

1. BLENDER

a) vypínač 1. stupně b) spínač zapnutí/vypnutí 2. rychlostního stupně
c) část motoru d) mixovací nástavec (odnímatelný)

2. ŠEJKER

a) víko b) sekací nůž
c) nádoba drtiče d) gumový protiskluzový kroužek

3. ŠLEHACÍ NÁSTAVEC

a) převodovka b) šlehací metla

4. KRYT 5. MLÉKO FROTHER

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Ruční mixér je ideální pro přípravu dipů, omáček, polévek, majonézy a dětské výživy, stejně jako pro mixování a míchání koktejlů.
1. Připojte mixovací nástavec (1d) k motorové části (1c). Otáčejte, dokud uzávěr nezapadne na místo.
2. Umístěte mixovací koncovku do nádoby (4). Poté stiskněte tlačítko 1. rychlostního stupně (1a) nebo 2. rychlostního stupně (1b).
Při mixování držte mixér vždy jednou rukou a druhou rukou držte šálek(4).
3. Po použití odpojte spotřebič od síťové zásuvky. Odšroubujte mixovací konec (1d) z motorové části (1c).

POUŽÍVÁNÍ SEKACÍHO A ŠLEHACÍHO NÁSTAVCE

Sekáček: Sekáček je ideální pro sekání potravin, jako je maso, sýr, cibule, bylinky atd.
Nádobu sekáčku (2c) vždy postavte na rovný a suchý povrch. Nasaďte sekací nůž (2b) na středový čep nádoby sekáčku (2c).
2. Vložte potraviny do sekací nádoby (2c).
3. Přikryjte nádobu sekáčku (2c) víkem (2a). Stiskněte jej a otáčejte, dokud nezapadne na místo.
4. Připevněte motorovou část (1c) k víku drtiče (2a). Otáčejte, dokud nezapadne na místo.
5. Stiskněte tlačítko požadované rychlosti (1a) nebo (1b).
Při sekání držte mixér jednou rukou a druhou rukou nádobu.
6. Po použití odpojte spotřebič od síťové zásuvky. Odpojte motorovou část (1c) od víka (2a). Otevřete víko (2a) a opatrně vyjměte sekací nůž (2b).

Šlehací metla: Šlehací metlu používejte pouze ke šlehání smetany, šlehání bílků a míchání piškotů a hotových dezertů.
1. Připojte šlehací metlu (3b) k převodovce (3a). Otáčejte jím, dokud nezapadne na své místo.
2. K sestavené šlehací metle připojte motorovou část (1c).
3. Stiskněte tlačítko požadované rychlosti (1a) nebo (1b).
Během zpracování držte mixér jednou rukou a druhou rukou nádobu (4).
4. Po použití uvolněte tlačítko rychlosti a sejměte šlehací hrot z motorové části (1c). Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Motorovou část (1c) nikdy nevkládejte do vody a chraňte ji před vlhkostí. Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte od elektrické zásuvky.
1. Vnější část motoru (1c) otřete pouze mírně navlhčeným hadříkem a vyleštěte měkkým suchým hadříkem.
2. Odnímatelné příslušenství, jako je mixovací hrot, šlehací metla, sekací nůž, umyjte v mýdlové vodě. Nepoužívejte drátěnky na plasty. Opláchněte je čistou vodou a osušte.
3. Nečistěte je drsným hadříkem nebo ocelovou vlnou, protože by došlo k poškození povrchové úpravy spotřebiče.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Jmenovitý výkon: 500 W Napětí: 220-240 V~, 50/60 Hz
Maximální doba provozu: 2 hodiny: maximální doba provozu: 15 s, tvrdé potraviny ne déle než 10 s
Před dalším použitím zařízení přerušte: 3 min





V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:
1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.
Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylénové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.
Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к заземленной розетке с напряжением 220-240 В~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи. Для повышения безопасности эксплуатации не подключайте несколько электроприборов к одной цепи одновременно.
4. При использовании прибора в присутствии детей следует соблюдать особую осторожность. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи

легковоспламеняющихся материалов.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора вынимайте сетевой шнур из розетки.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем наполнять прибор водой, отключите его от электросети.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте блендер от электросети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой прибора
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте прибор во время работы.
15. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
16. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
17. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
18. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.
19. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

20. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
21. Не вставляйте пальцы или другие предметы в контейнер при включенном приборе.
22. Во избежание травм обращайтесь с режущими лезвиями осторожно.
23. Следите за тем, чтобы длинные волосы, шарфы, галстуки и т.д. не свисали над чашей и рабочими частями прибора.
24. В целях безопасности используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, подходящие для данной модели блендера, проданные в авторизованном сервисном центре.
25. При снятии аксессуаров обращайтесь с ножами очень осторожно: они могут поранить.
26. Меняйте принадлежности только при выключенном приборе. Отключите прибор от электросети.
27. Не используйте агрессивные моющие средства для очистки корпуса, так как они могут удалить информационные символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.д.
30. Не пользуйтесь смесительной чашей без прибора.
31. МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ БЛЕНДЕРА - 15 секунд. После 15 секунд непрерывной работы подождите 3 минуты, прежде чем запускать его снова.
32. Не наливайте в чашу горячие жидкости (выше 60°C).
33. Если ножи заблокированы, всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки, прежде чем снимать блокирующие детали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

1. БЛЕНДЕР

а) переключатель включения/выключения 1-й передачи b) Выключатель 2-й передачи

в) моторная часть г) насадка для смешивания (съемная)

2. ШЕЙКЕР

а) крышка б) нож для измельчения

в) контейнер для измельчителя d) резиновое нескользящее кольцо

3. НАСАДКА ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ

а) редуктор б) венчик

4. КРЫШКА 5. МОЛОЧНЫЙ БРАТ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Ручной блендер идеально подходит для приготовления дипов, соусов, супов, майонеза и детского питания, а также для смешивания коктейлей.

1. Присоедините насадку-блендер (1d) к моторной части (1c). Поверните крышку, чтобы она зафиксировалась.
2. Поместите насадку для смешивания в чашу (4). Затем нажмите кнопку 1-й передачи (1a) или 2-й передачи (1b).

При смешивании всегда держите блендер одной рукой, а чашу (4) - другой.

3. После использования выньте вилку из розетки. Отвинтите блендерную часть (1d) от моторной части (1c).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ И ВЕНЧИКА

Измельчитель: Измельчитель идеально подходит для измельчения таких продуктов, как мясо, сыр, лук, зелень и т. д.

Всегда ставьте контейнер для измельчителя (2c) на ровную сухую поверхность. Установите лезвие для измельчения (2b) на центральный стержень контейнера для измельчения (2c).

2. Поместите продукты в контейнер для измельчения (2c).
3. Накройте контейнер для измельчителя (2c) крышкой (2a). Нажмите и поверните крышку, чтобы она зафиксировалась.
4. Прикрепите часть двигателя (1c) к крышке измельчителя (2a). Закручивайте до тех пор, пока она не зафиксируется.
5. Нажмите кнопку нужной скорости (1a) или (1b).

Во время измельчения держите блендер одной рукой, а контейнер - другой.

6. После использования отключите прибор от розетки. Отсоедините моторную часть (1c) от крышки (2a). Откройте крышку (2a) и осторожно извлеките нож для измельчения (2b).

Венчик: Используйте венчик только для взбивания сливок, яичных белков и перемешивания бисквитных коржей и готовых десертов.

1. Прикрепите венчик (3b) к редуктору (3a). Поверните, чтобы он зафиксировался.
2. Присоедините моторную часть (1c) к собранному венчику.
3. Нажмите кнопку нужной скорости (1a) или (1b).

Во время работы держите блендер одной рукой, а контейнер (4) - другой.

4. После использования отпустите кнопку скорости и снимите наконечник венчика с моторной части (1c). Отключите прибор от электрической розетки.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Никогда не опускайте моторную часть (1c) в воду и держите ее вдали от влаги. Перед чисткой всегда выключайте прибор и вынимайте вилку из розетки.

1. Протирайте внешнюю часть двигателя (1c) только слегка влажной тканью и полируйте мягкой сухой тканью.
2. Мойте в мыльной воде съемные аксессуары, такие как насадка для блендера, венчик, лезвие измельчителя. Не используйте чистящие средства для пластика. Ополосните их чистой водой и высушите.
3. Не чистите грубой тканью или стальной ватой, так как это может повредить отделку прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальная мощность: 500 Вт Напряжение: 220-240 В~, 50/60 Гц
Максимальное время работы: 15 с, твердые продукты не более 10 с
Пауза перед повторным использованием машины: 3 мин

В интересах охраны окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα με τάση 220-240V~ 50/60Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα. Για

μεγαλύτερη ασφάλεια λειτουργίας, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα μόνο κύκλωμα.
4. Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και το πλύσιμο της συσκευής.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν γεμίσετε τη συσκευή με νερό, αποσυνδέστε την από την πρίζα.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντοτε το μπλέντερ από

την παροχή ρεύματος, εάν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη, και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό του
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
15. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).
16. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.
17. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
18. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.
19. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
20. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
21. Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα στο δοχείο όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
22. Να χειρίζεστε τις λεπίδες κοπής με προσοχή για την αποφυγή

τραυματισμών.
23. Προσέχετε να μην αφήνετε μακριά μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες κ.λπ. να κρέμονται πάνω από το κύπελλο και τα λειτουργικά μέρη της συσκευής.
24. Για λόγους ασφαλείας, να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά προσαρμοσμένα στο μοντέλο του μπλέντερ που πωλούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
25. Κατά την αφαίρεση των εξαρτημάτων, να χειρίζεστε τις λεπίδες πολύ προσεκτικά: μπορεί να τραυματίσουν.
26. Αλλάζετε τα εξαρτήματα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
27. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά μπορεί να αφαιρέσουν σύμβολα πληροφοριών, όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
30. Μην χρησιμοποιείτε το κύπελλο ανάμιξης χωρίς το προϊόν.
31. Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΙΞΙΔΕΥΤΗ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΙΝΑΙ 15 δευτερόλεπτα. Μετά από 15 δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας, περιμένετε 3 λεπτά πριν την εκκινήσετε ξανά.
32. Μην ρίχνετε καυτά υγρά (πάνω από 60°C) μέσα στο κύπελλο.
33. Εάν οι λεπίδες είναι μπλοκαρισμένες, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν αφαιρέσετε τα μπλοκαρισμένα μέρη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε μπανιέρες, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. ΜΠΛΕΝΤΕΡ

α) Διακόπτης on/off 1η ταχύτητα β) διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 2ης ταχύτητας

γ) Μέρος κινητήρα δ) εξάρτημα ανάμειξης (αφαιρούμενο)

2. ΑΝΑΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

α) καπάκι β) λεπίδα τεμαχισμού

γ) δοχείο τεμαχισμού δ) αντιολισθητικός δακτύλιος από καουτσούκ

3. ΕΞΆΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΣΥΡΜΑ

α) κιβώτιο ταχυτήτων β) σύρμα

4. ΚΑΛΥΨΗ 5. ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΜΑΤΑ

ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

Το μπλέντερ χειρός είναι ιδανικό για την παρασκευή ντιπ, σάλτσες, σούπες, μαγιονέζα και παιδικές τροφές, καθώς και για την ανάμειξη και την ανάμειξη κοκτέιλ.

1. Συνδέστε το εξάρτημα του μπλέντερ (1d) στο μέρος του μοτέρ(1c). Περιστρέψτε μέχρι να ασφαλίσει το καπάκι στη θέση του.
2. Τοποθετήστε το άκρο ανάμειξης στο κύπελλο (4). Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί της 1ης ταχύτητας (1a) ή της 2ης ταχύτητας (1b).

Κατά την ανάμειξη, κρατάτε πάντα το μπλέντερ με το ένα χέρι και το κύπελλο (4) με το άλλο χέρι.

3. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση. Ξεβιδώστε το άκρο ανάμειξης (1d) από το μέρος του μοτέρ (1c).

ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΉΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΕΜΑΧΙΣΤΉ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΡΜΑ

Τεμαχιστής: Ο τεμαχιστής είναι ιδανικός για τον τεμαχισμό τροφίμων όπως κρέας, τυρί, κρεμμύδια, βότανα κ.λπ.

Τοποθετείτε πάντα το δοχείο του τεμαχιστή (2c) σε μια επίπεδη, στεγνή επιφάνεια. Τοποθετήστε τη λεπίδα τεμαχισμού (2b) στον κεντρικό πείρο του δοχείου τεμαχισμού (2c).

2. Τοποθετήστε το τρόφιμο στο δοχείο τεμαχισμού (2c).
3. Καλύψτε το δοχείο τεμαχισμού (2γ) με το καπάκι (2α). Πιέστε και περιστρέψτε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
4. Συνδέστε το μέρος του μοτέρ (1c) στο καπάκι του τεμαχιστή (2a). Στρίψτε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
5. Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής ταχύτητας (1a) ή (1b).

Ενώ τεμαχίζετε, κρατήστε το μπλέντερ με το ένα χέρι και το δοχείο με το άλλο.

6. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση. Αποσυνδέστε το μέρος του μοτέρ (1c) από το καπάκι (2a). Ανοίξτε το καπάκι (2a) και αφαιρέστε προσεκτικά τη λεπίδα κοπής (2b).

Χτυπητήρι: Χρησιμοποιήστε το χτυπητήρι μόνο για το χτύπημα της κρέμας, το χτύπημα των ασπραδιών αυγών και την ανάμειξη παντεσπάνων και έτοιμων επιδόρπιων.

1. Συνδέστε το σύρμα (3b) στο κιβώτιο ταχυτήτων (3a). Περιστρέψτε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
2. Συνδέστε το τμήμα του μοτέρ (1c) στο συναρμολογημένο σύρμα.
3. Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής ταχύτητας (1a) ή (1b).

Κρατήστε το μπλέντερ με το ένα χέρι και το δοχείο (4) με το άλλο χέρι κατά την επεξεργασία.

4. Μετά τη χρήση, αφήστε το κουμπί ταχύτητας και αφαιρέστε την άκρη του σύρματος από το μέρος του μοτέρ (1c). Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην βάζετε ποτέ το μέρος του μοτέρ (1c) στο νερό και κρατήστε το μακριά από την υγρασία. Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.

1. Σκουπίζετε το εξωτερικό μέρος του μέρους του κινητήρα (1c) μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί και το γυαλίζετε με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
2. Πλύνετε τα αφαιρούμενα εξαρτήματα σε σαπουνόνερο, όπως την άκρη του μπλέντερ, το σύρμα, τη λεπίδα του τεμαχιστή.

Μην χρησιμοποιείτε μαξιλάρια καθαρισμού για τα πλαστικά. Ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα.

3. Μην καθαρίζετε με τραχύ πανί ή ατσαλόμαλλο, καθώς αυτό θα καταστρέψει το φινίρισμα της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ονομαστική ισχύς: 500W Τάση: 500W: 220-240V~, 50/60 Hz

Μέγιστος χρόνος λειτουργίας: 15 δευτερόλεπτα, σκληρά τρόφιμα όχι περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα

Κάντε παύση πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το μηχάνημα: 3 λεπτά

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.
Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.
Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met een spanning van 220-240V~ 50/60Hz. Sluit voor extra gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan

op één stroomkring. Sluit voor extra gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk op één stroomkring aan.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
7. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
8. WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
9. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
10. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
11. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wast.
12. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water vult.

13. WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker van de blender uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt
14. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
15. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
16. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerde reparateur worden vervangen om gevaar te voorkomen.
17. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
18. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
19. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
20. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
21. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de houder wanneer het apparaat ingeschakeld is.
22. Ga voorzichtig om met de snijmessen om letsel te voorkomen.
23. Zorg ervoor dat lang haar, sjaals, stropdassen enz. niet over de

beker en de werkende delen van het apparaat hangen.
24. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die zijn aangepast aan het model blender en die worden verkocht door een erkend servicecentrum.
25. Ga bij het verwijderen van accessoires zeer voorzichtig om met de messen: ze kunnen verwondingen veroorzaken.
26. Vervang accessoires alleen als het apparaat uitgeschakeld is. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
27. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing schoon te maken, omdat hierdoor informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens enz. kunnen worden verwijderd.
30. Gebruik de mengbeker niet zonder het product.
31. MAXIMAAL ONBEKENDE WERKINGSTIJD VAN DE BLENDER IS 15 seconden. Wacht na 15 seconden continu gebruik 3 minuten voordat u het apparaat opnieuw start.
32. Giet geen hete vloeistoffen (boven 60°C) in de beker.
33. Als de messen geblokkeerd zijn, haal dan altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de blokkerende delen verwijdert.



WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, douches, zwembaden of soortgelijke waterlichamen.

PRODUCTBESCHRIJVING

1. BLENDER

a) aan/uit schakelaar 1e versnelling	b) Aan/uit-schakelaar 2e versnelling
c) Motor	d) menghulpstuk (verwijderbaar)
2. SCHAKELAAR	
a) deksel	b) hakmes
c) hakselaarreservoir	d) rubberen antislipring
3. GARDEHULPSTUK	
a) tandwielkast	b) garde
4. KAP	5. MELKVROUW

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

De staafmixer is ideaal voor het bereiden van dips, sauzen, soepen, mayonaise en babyvoeding, maar ook voor het

mixen en mengen van cocktails.
1. Bevestig het staafmixerhulpstuk (1d) op het motorgedeelte (1c). Draai tot de dop vastklikt.
2. Plaats de mengtip in de beker (4). Druk vervolgens op de knop voor de 1e versnelling (1a) of de 2e versnelling (1b).
Houd tijdens het mixen de blender altijd met één hand vast en de beker (4) met de andere hand.
3. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact. Schroef het uiteinde van de blender (1d) los van het motorgedeelte (1c).

GEBRUIK VAN DE HAKMOLEN EN GARDEHULPSTUK
Hakmolen: De hakmolen is ideaal voor het fijnhakken van voedsel zoals vlees, kaas, uien, kruiden, enz.
Plaats de opvangbak voor de hakmolen (2c) altijd op een vlakke, droge ondergrond. Plaats het hakmes (2b) op de middelste pen van de hakcontainer (2c).
2. Plaats het voedsel in de hakselcontainer (2c).
3. Dek de hakselcontainer (2c) af met het deksel (2a). Druk en draai tot het vastklikt.
4. Bevestig het motorgedeelte (1c) aan het hakselaarsdeksel (2a). Draai tot het vastklikt.
5. Druk op de gewenste snelheidsknop (1a) of (1b).
Houd tijdens het hakken de blender met één hand en de container met de andere vast.
6. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact. Maak het motorgedeelte (1c) los van het deksel (2a). Open het deksel (2a) en verwijder voorzichtig het hakmes (2b).

Klopper: Gebruik de klopper alleen voor het opkloppen van room, het opkloppen van eiwit en het mixen van cake en kant-en-klare desserts.
1. Bevestig de garde (3b) aan de tandwielkast (3a). Draai tot hij vastklikt.
2. Bevestig het motorgedeelte (1c) aan de gemonteerde garde.
3. Druk op de gewenste snelheidsknop (1a) of (1b).
Houd de mixer met één hand en de container (4) met de andere vast tijdens het verwerken.
4. Laat na gebruik de snelheidsknop los en verwijder de gardepunt uit het motorgedeelte (1c). Haal de stekker uit het stopcontact.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD
Leg het motorgedeelte (1c) nooit in water en houd het uit de buurt van vocht. Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
1. Veeg de buitenkant van het motorgedeelte (1c) alleen af met een licht vochtige doek en poets het met een zachte, droge doek.
2. Was verwijderbare accessoires in zeepwater, zoals de staafmixertip, garde, hakmes.
Gebruik geen schuursponsjes voor kunststof. Spoel ze af met schoon water en droog ze.
3. Maak niet schoon met een ruwe doek of staalwol, want dit beschadigt de afwerking van het apparaat.

TECHNISCHE GEGEVENS
Nominaal vermogen: 500W Spanning: 220-240V~, 50/60 Hz
Maximale werktijd: 15s, hard voedsel niet langer dan 10s
Pauze voordat het apparaat weer wordt gebruikt: 3 min





Voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015, willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:
1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.
Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.
Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v ozemljeno vtičnico z napetostjo 220-240 V~ 50/60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključujte več električnih naprav hkrati. Za večjo varnost uporabe na en sam tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi naprave v prisotnosti otrok je treba biti posebej previden. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte

brez nadzora.
7. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
8. OPOZORILO: Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.
9. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
10. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
11. OPOZORILO: Pred čiščenjem in pranjem naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
12. OPOZORILO: Preden aparat napolnite z vodo, ga izključite iz električne napeljave.
13. OPOZORILO: Mešalnik vedno izključite iz električnega napajanja, če ga pustite brez nadzora, ter pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem
14. OPOZORILO: Med delovanjem aparata ne premikajte.
15. Kabla, vtiča ali celotnega aparata ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
16. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
17. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
18. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski

gorilnik itd.
19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
20. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.
21. Ko je naprava vključena, v posodo ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov.
22. Z rezili ravnajte previdno, da se ne poškodujete.
23. Pazite, da dolgi lasje, šali, kravate itd. ne visijo čez posodo in delovne dele aparata.
24. Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalno dodatno opremo in rezervne dele, prilagojene modelu mešalnika, ki jih prodaja pooblaščeni servisni center.
25. Pri odstranjevanju dodatkov z rezili ravnajte zelo previdno: lahko se poškodujejo.
26. Dodatke menjajte le, ko je aparat izklopljen. Napravo izključite iz električnega omrežja.
27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko odstranijo informacijske simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.
30. Mešalne posode ne uporabljajte brez izdelka.
31. MAKSIMALNI ČAS DELOVANJA MEŠALNIKA JE 15 sekund. Po 15 sekundah neprekinjenega delovanja počakajte 3 minute, preden ga ponovno zaženete.
32. V skodelico ne vlivajte vročih tekočin (nad 60 °C).
33. Če so rezila blokirana, pred odstranjevanjem blokiranih delov vedno izvlecite napajalni kabel iz električne vtičnice.



OPOZORILO: Te opreme ne uporabljajte v bližini kopališč, tušev, bazenov ali podobnih vodnih teles.

OPIS IZDELKA

1. BLENDER

a) stikalo za vklop/izklop 1. prestava
b) stikalo za vklop/izklop 2. prestave
c) del motorja
d) nastavek za mešanje (odstranljiv)

2. SHAKER

a) pokrov
b) rezilo za sekljanje
c) posoda za drobljenje
d) gumijast nedrseč obroč

3. NASTAVEK ZA METLICO ZA STEPANJE

a) menjalnik
b) metlica

4. POKROV
5. MLEKO FROTHER

UPORABA NAPRAVE

Ročni mešalnik je idealen za pripravo pomak, omak, juh, majoneze in otroške hrane ter za mešanje in mešanje koktajlov.

1. Na motorni del (1c) pritrdite nastavek mešalnika (1d). Zavrtite, dokler se pokrovček ne zaskoči.
2. Nastavek za mešanje vstavite v skodelico (4). Nato pritisnite gumb za 1. prestavo (1a) ali 2. prestavo (1b).
Med mešanjem vedno držite mešalnik z eno roko, skodelico (4) pa z drugo roko.
3. Po uporabi iztaknite aparat iz omrežne vtičnice. Odvijte mešalni konec (1d) z motornega dela (1c).

UPORABA NASTAVKA ZA SEKLJANJE IN METLICO

Sekljalnik: Sekljalnik je idealen za sekljanje živil, kot so meso, sir, čebula, zelišča itd.
Posodo za sekljalnik (2c) vedno postavite na ravno in suho površino. Rezilo za sekljanje (2b) namestite na sredinski zatič posode za sekljanje (2c).
2. V posodo za sekljanje (2c) položite hrano.
3. Posodo za sekljanje (2c) pokrijte s pokrovom (2a). Pokrovček pritisnite in zavrtite, dokler se ne zaskoči.
4. Na pokrov drobilnika (2a) pritrdite motorni del (1c). Zavrtite ga, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.
5. Pritisnite gumb za želeno hitrost (1a) ali (1b).
Med sekljanjem z eno roko držite mešalnik, z drugo pa posodo.
6. Po uporabi iztaknite aparat iz električne vtičnice. Odklopite motorni del (1c) s pokrova (2a). Odprite pokrov (2a) in previdno odstranite rezilo za sekljanje (2b).

Metlica: Metlico uporabljajte samo za stepanje smetane, stepanje beljakov ter mešanje biskvitnega peciva in končnih sladic.
1. Metlico za stepanje (3b) pritrdite na menjalnik (3a). Zavrtite, dokler se ne zaskoči.
2. Na sestavljeno metlico pritrdite motorni del (1c).
3. Pritisnite gumb za želeno hitrost (1a) ali (1b).
Med obdelavo z eno roko držite mešalnik, z drugo pa posodo (4).
4. Po uporabi sprostite gumb za hitrost in odstranite metlico za stepanje z motornega dela (1c). Napravo izključite iz električne vtičnice.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Motornega dela (1c) nikoli ne postavljajte v vodo in ga hranite stran od vlage. Pred čiščenjem vedno izklopite aparat in ga izvlecite iz električne vtičnice.
1. Zunanjost motornega dela (1c) obrišite le z rahlo vlažno krpo in jo polirajte z mehko in suho krpo.
2. Odstranljive dodatke, kot so konica mešalnika, metlica, rezilo sekljalnika, operite v milnici.
Ne uporabljajte čistilnih ploščic za plastiko. Izperite jih s čisto vodo in jih posušite.
3. Ne čistite z grobo krpo ali jekleno volno, saj boste s tem poškodovali zaključek aparata.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna moč: 500 W Napetost: 220-240V~, 50/60 Hz
Najdaljši čas delovanja: 15 s, trda hrana ne dlje kot 10 s
Pred ponovno uporabo aparata naredite premor: 3 min





Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na mestih, ki za to niso namenjena.
Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V~ 50/60Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti. Suuremman käyttöturvallisuuden vuoksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, kun laitetta käytetään lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä

laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
7. VAROITUS: Pidä laite lasten ulottumattomissa.
8. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.
9. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
10. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
11. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesemistä.
12. VAROITUS: Ennen kuin täytät laitteen vedellä, irrota laite pistorasiasta.
13. VAROITUS: Irrota tehosekoitin aina virtalähteestä, jos se jätetään ilman valvontaa, ja ennen kuin kokoat, purat tai puhdistat laitteen
14. VAROITUS: Älä siirrä laitetta käytön aikana.
15. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
16. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
17. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen

tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
18. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.
19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
20. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
21. Älä työnnä sormia tai muita esineitä säiliöön, kun laite on päällä.
22. Käsittele leikkuuteriä varovasti loukkaantumisen välttämiseksi.
23. Varo, etteivät pitkät hiukset, huivit, solmiot jne. roiku kupin ja laitteen työskentelyosien yli.
24. Käytä turvallisuussyistä vain alkuperäisiä, tehosekoitinmalliin sopivia lisävarusteita ja varaosia, joita valtuutettu huoltoliike myy.
25. Kun irrotat lisävarusteita, käsittele teriä erittäin varovasti: ne voivat vahingoittaa.
26. Vaihda lisävarusteet vain, kun laite on sammutettu. Irrota laite virtalähteestä.
27. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita kotelon puhdistamiseen, sillä ne voivat poistaa informaatiosymboleita, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.
30. Älä käytä sekoituskuppia ilman tuotetta.
31. MAKSIMI KESKEYTTÄMÄTÖN SEKOITTAJAN KÄYTTÖAIKA ON 15 sekuntia. Odota 15 sekunnin yhtäjaksoisen käytön jälkeen 3 minuuttia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
32. Älä kaada kuumia nesteitä (yli 60 °C) sekoituskuppiin.
33. Jos terät ovat tukkeutuneet, irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen tukkeutuneiden osien poistamista.



VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, uima-altaiden tai vastaavien vesistöjen lähellä.

TUOTEKUVAUS

1. BLENDER

a) on/off-kytkin 1. vaihde b) 2. vaihteen päälle/pois-kytkin

c) moottorin osa d) sekoituslaite (irrotettava)

2. SHAKER

a) kansi b) leikkuuterä

c) silppurisäiliö d) liukumaton kumirengas

3. VATKAINLISÄLAITE

a) vaihteisto b) vispilä

4. KANSI 5. MAITO FROTHER

LAITTEEN KÄYTTÖ

Sauvasekoitin sopii erinomaisesti dippejä, kastikkeita, keittoja, majoneesia ja vauvanruokaa valmistettaessa sekä cocktaileja sekoitettaessa ja sekoitettaessa.

1. Kiinnitä tehosekoittimen lisäosa (1d) moottoriosaan (1c). Kierrä, kunnes korkki lukittuu paikalleen.
2. Aseta sekoituskärki kuppiin (4). Paina sitten 1. vaihteen (1a) tai 2. vaihteen (1b) painiketta.

Kun sekoitat, pidä aina sekoittimesta kiinni yhdellä kädellä ja kupista (4) toisella kädellä.

3. Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen. Irrota sekoituspää (1d) moottoriosasta (1c).

SILPPURI- JA VISPILÄLAITTEEN KÄYTTÄMINEN

Hakkuri: Hakkuri on ihanteellinen elintarvikkeiden, kuten lihan, juuston, sipulin, yrttien jne. pilkkomiseen.

Aseta hakkurisäiliö (2c) aina tasaiselle, kuivalle alustalle. Aseta hakkuriterä (2b) hakkurisäiliön (2c) keskitappiin.

2. Aseta ruoka hakkurisäiliöön (2c).
3. Peitä hakkurisäiliö (2c) kannella (2a). Paina ja kierrä, kunnes se lukittuu paikalleen.
4. Kiinnitä moottoriosa (1c) silppurin kanteen (2a). Kierrä, kunnes se lukittuu paikalleen.
5. Paina haluttua nopeuspainiketta (1a) tai (1b).

Pidä silppurista kiinni toisella kädellä ja säiliöstä toisella kädellä silpomisen aikana.

6. Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen. Irrota moottoriosa (1c) kannesta (2a). Avaa kansi (2a) ja irrota varovasti leikkuuterä (2b).

Vispilä: Käytä vispilää vain kerman vatkaamiseen, munanvalkuaisten vatkaamiseen sekä sienikakkujen ja valmiiden jälkiruokien sekoittamiseen.

1. Kiinnitä vispilä (3b) vaihteistoon (3a). Kierrä, kunnes se lukittuu paikalleen.
2. Kiinnitä moottoriosa (1c) koottuun vispilään.
3. Paina haluttua nopeuspainiketta (1a) tai (1b).

Pidä toisella kädellä kiinni tehosekoittimesta ja toisella kädellä säiliöstä (4) käsittelyn aikana.

4. Vapauta nopeuspainike käytön jälkeen ja poista vispilän kärki moottoriosasta (1c). Irrota laite pistorasiasta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Älä koskaan laita moottoriosaa (1c) veteen ja pidä se poissa kosteudelta. Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta aina ennen puhdistusta.

1. Pyyhi moottorin osan (1c) ulkopuoli vain hieman kostealla liinalla ja kiillota pehmeällä, kuivalla liinalla.
2. Pese irrotettavat lisävarusteet, kuten tehosekoittimen kärki, vispilä, hakkurin terä, saippuavedellä.

Älä käytä muovien hankaustyynyjä. Huuhtele ne puhtaalla vedellä ja kuivaa ne.

3. Älä puhdista karkealla liinalla tai teräsvillalla, sillä se vahingoittaa laitteen pintaa.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisteho: 500W Jännite: Jännite: 500W 220-240V~, 50/60 Hz

Maksimi käyttöaika: 15s, kova ruoka enintään 10s

Pidä tauko ennen kuin käytät laitetta uudelleen: 3 min

Ympäristön suojelemiseksi. Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.



2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.



Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, sen on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem, o napięciu 220-240V~ 50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani

osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
7. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
8. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
9. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
10. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
11. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
12. OSTRZEŻENIE: Przed napełnieniem urządzenia woda, należy odłączyć je od zasilania.
13. OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać blender od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem
14. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.
15. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie

lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
16. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
17. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
18. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
20. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
21. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do pojemnika, gdy urządzenie jest włączone.
22. Ostrożnie obchodzić się z ostrzami tnącymi, aby uniknąć zranienia.
23. Uważać, aby nad kielichem i pracującymi elementami urządzenia nie zwisały długie włosy, szaliki, krawaty itp..

24. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamienne dostosowane do danego modelu blendera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.
25. W momencie wyjmowania akcesoriów należy bardzo ostrożnie manipulować ostrzami: mogą one zranić.
26. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłącz urządzenie od prądu.
27. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
30. Nie uruchamiaj kielicha miksującego bez produktu.
31. MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY BLENDERA WYNOSI 15 sekund. Po 15 sekundach ciągłej pracy należy odczekać 3 minuty przed jego ponownym uruchomieniem.
32. Nie wlewaj do kielicha gorących płynów (powyżej 60°C).
33. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem blokujących go elementów, zawsze wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.



OSTRZEŻENIE: Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OPIS PRODUKTU

1. BLENDER

a) włącznik / wyłącznik I bieg b) włącznik / wyłącznik II bieg
c) część silnikowa d) nasadka blendująca (zdejmowana)

2. ROZDRABNIACZ

a) pokrywka b) ostrze do siekania
c) pojemnik rozdrabniacza d) gumowy pierścień antypoślizgowy

3. NASADKA DO UBIJANIA

a) przekładnia b) trzepaczka

4. POJEMNIK 5. SPIENIACZ DO MLEKA

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Blender ręczny doskonale nadaje się do przygotowywania dipów, sosów, zup, majonezu i żywności dla niemowląt, a

także do mieszania i miksowania koktajli.
1. Zamocuj końcówkę blendującą (1d) do części silnikowej(1c). Przekręć aż nasadka się zablokuje.
2. Umieść końcówkę blendującą w kubku (4). Następnie naciśnij przycisk I biegu (1a) lub II biegu (1b).
Podczas miksowania zawsze trzymaj blender jedną ręką, a kubek(4) drugą ręką.
3. Po użyciu odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego. Odkręć końcówkę blendującą (1d) od części silnikowej (1c).

KORZYSTANIE Z ROZDRABNIACZA I NASADKI DO UBIJANIA
Rozdrabniacz: Rozdrabniacz doskonale nadaje się do rozdrabniania jedzenia takiego jak mięso, ser, cebula, zioła itp..
Pojemnik rozdrabniacza (2c) zawsze stawiaj na płaskiej, suchej powierzchni. Umieść ostrze do siekania (2b) na środkowym bolcu pojemnika rozdrabniacza (2c).
2. Umieść żywność w pojemniku rozdrabniacza (2c).
3. Przykryj pojemnik rozdrabniacza (2c) pokrywką (2a). Naciśnij i przekręć, aż się zablokuje.
4. Przymocuj część silnikową (1c) do pokrywy rozdrabniacza (2a). Przekręć, aż się zablokuje.
5. Naciśnij żądany przycisk prędkości (1a) lub (1b).
Podczas rozdrabniania jedną ręką trzymaj blender, a drugą pojemnik.
6. Po użyciu odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego. Odłącz część silnikową (1c) od pokrywy (2a). Otwórz pokrywę (2a) i ostrożnie zdejmij ostrze do siekania (2b).

Trzepaczka: Trzepaczki używaj tylko do ubijania śmietany, ubijania białek i mieszania biszkoptów oraz gotowych deserów.
1. Zamocuj trzepaczkę (3b) na przekładni (3a). Przekręć, aż się zablokuje.
2. Przymocuj część silnikową (1c) do zmontowanej trzepaczki.
3. Naciśnij żądany przycisk prędkości (1a) lub (1b).
Podczas przetwarzania jedną ręką trzymaj blender, a drugą pojemnik (4)..
4. Po użyciu zwolnij przycisk prędkości i zdejmij końcówkę trzepaczki z części silnikowej (1c). Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Nigdy nie wkładaj części silnika (1c) do wody i trzymaj z dala od wilgoci. Przed czyszczeniem zawsze wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
1. Wytrzyj zewnętrzną część silnika (1c) tylko lekko zwilżoną szmatką i wypoleruj miękką, suchą szmatką.
2. Umyj zdejmowane akcesoria w wodzie z mydłem, takie jak końcówka blendera, trzepaczka, ostrze siekacza.
Nie używaj myjek do szorowania do tworzyw sztucznych. Wypłucz je czystą wodą i wysusz.
3. Nie czyścić szorstką ścierką ani wełną stalową, ponieważ spowoduje to uszkodzenie wykończenia urządzenia.

DANE TECHNICZNE
Moc nominalna: 500W Napięcie: 220-240V~, 50/60 Hz
Maksymalny czas pracy: 15s, twarde jedzenie - nie dłużej niż 10s
Przerwa przed ponownym użyciem urządzenia: 3 min





W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu

zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra con una tensione di 220-240V~ 50/60Hz. Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito. Per una maggiore sicurezza di funzionamento, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. È necessario prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai

bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. AVVERTENZA: Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
7. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
8. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.
9. AVVERTENZA: Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
10. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
11. AVVERTENZA: scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire e lavare l'apparecchio.
12. AVVERTENZA: prima di riempire d'acqua l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente.
13. AVVERTENZA: Scollegare sempre il frullatore dalla rete elettrica se viene lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire l'apparecchio
14. AVVERTENZA: non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
15. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
16. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
17. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso

un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
18. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
19. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.
20. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
21. Non inserire le dita o altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è acceso.
22. Maneggiare con cura le lame di taglio per evitare lesioni.
23. Fare attenzione a non lasciare che capelli lunghi, sciarpe, cravatte ecc. penzolino dalla tazza e dalle parti operative dell'apparecchio.
24. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e ricambi originali adatti al modello di frullatore venduti da un centro di assistenza autorizzato.
25. Quando si rimuovono gli accessori, maneggiare le lame con molta attenzione: possono ferire.
26. Sostituire gli accessori solo quando l'apparecchio è spento. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
27. Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire l'involucro, in quanto potrebbero rimuovere simboli informativi come graduazioni, marcature, segnali di pericolo, ecc.
30. Non utilizzare la tazza di miscelazione senza il prodotto.
31. Il tempo massimo di funzionamento ininterrotto del frullatore è di 15 secondi. Dopo 15 secondi di funzionamento continuo, attendere 3 minuti prima di riavviarlo.

32. Non versare liquidi caldi (oltre i 60°C) nella tazza.
33. Se le lame sono bloccate, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di rimuovere le parti bloccate.



AVVERTENZA: Non utilizzare questa apparecchiatura in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o corpi idrici simili.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. MISCELATORE

a) interruttore on/off 1a marcia	b) Interruttore on/off 2a marcia
c) Parte motore	d) accessorio per frullare (rimovibile)

2. SCUOTITORE

a) Coperchio	b) lama di triturazione
c) contenitore del tritatutto	d) anello antiscivolo in gomma

3. ACCESSORIO FRUSTA

a) riduttore	b) frusta
4. COPERCHIO	5. FRATELLO DI LATTE

USO DELL'APPARECCHIO

Il frullatore a immersione è ideale per preparare salse, sughi, zuppe, maionese e alimenti per l'infanzia, nonché per frullare e miscelare cocktail.
1. Collegare l'accessorio per frullare (1d) alla parte del motore (1c). Girare fino a quando il tappo si blocca in posizione.
2. Inserire la punta del frullatore nella tazza (4). Quindi premere il pulsante della 1a marcia (1a) o della 2a marcia (1b). Quando si frulla, tenere sempre il frullatore con una mano e la tazza (4) con l'altra.
3. Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Svitare l'estremità del frullatore (1d) dalla parte del motore (1c).

UTILIZZO DELL'ACCESSORIO TRITATUTTO E FRUSTA

Tritatutto: il tritatutto è ideale per tritare alimenti come carne, formaggio, cipolle, erbe, ecc.
Posizionare sempre il contenitore del tritatutto (2c) su una superficie piana e asciutta. Posizionare la lama del tritatutto (2b) sul perno centrale del contenitore del tritatutto (2c).
2. Inserire l'alimento nel contenitore del tritatutto (2c).
3. Coprire il contenitore del tritatutto (2c) con il coperchio (2a). Premere e girare finché non si blocca in posizione.
4. Collegare la parte del motore (1c) al coperchio del tritatutto (2a). Girare finché non si blocca in posizione.
5. Premere il pulsante della velocità desiderata (1a) o (1b).
Mentre si trita, tenere il frullatore con una mano e il contenitore con l'altra.
6. Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Scollegare la parte del motore (1c) dal coperchio (2a). Aprire il coperchio (2a) e rimuovere con cautela la lama per tritare (2b).

Frusta: utilizzare la frusta solo per montare la panna, montare gli albumi e mescolare pan di Spagna e dessert finiti.
1. Collegare la frusta (3b) al cambio (3a). Ruotare finché non si blocca in posizione.
2. Collegare la parte motore (1c) alla frusta assemblata.
3. Premere il pulsante della velocità desiderata (1a) o (1b).
Durante la lavorazione, tenere il frullatore con una mano e il contenitore (4) con l'altra.
4. Dopo l'uso, rilasciare il pulsante di velocità e rimuovere la punta della frusta dalla parte del motore (1c). Scollegare

l'apparecchio dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Non mettere mai la parte motore (1c) in acqua e tenerla lontana dall'umidità. Prima di procedere alla pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
1. Pulire la parte esterna del motore (1c) solo con un panno leggermente umido e lucidare con un panno morbido e asciutto.
2. Lavare in acqua saponata gli accessori rimovibili, come la punta del frullatore, la frusta e la lama del tritatutto. Non utilizzare spugne per la plastica. Sciacquarli con acqua pulita e asciugarli.
3. Non pulire con un panno ruvido o con lana d'acciaio per non danneggiare la finitura dell'apparecchio.

DATI TECNICI
Potenza nominale: 500W Tensione: 220-240V~, 50/60 Hz
Tempo massimo di funzionamento: 15s, alimenti duri non più di 10s
Pausa prima di utilizzare nuovamente la macchina: 3 min





Per il rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.
4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.
Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente i rifiuti delle apparecchiature dei nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.
Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.
Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte

för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag med en spänning på 220-240V~ 50/60Hz. För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt. För ökad driftsäkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en och samma krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
7. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
8. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.
9. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
10. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
11. VARNING: Dra ut nätsladden ur vägguttaget innan du rengör eller tvättar apparaten.
12. VARNING: Dra ut stickkontakten från eluttaget innan du fyller apparaten med vatten.

13. VARNING: Koppla alltid bort mixern från elnätet om den lämnas utan uppsikt, och innan du monterar, demonterar eller rengör
14. VARNING: Flytta inte apparaten under drift.
15. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
16. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
17. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
18. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.
19. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
20. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell reström som inte överstiger 30 mA. En behörig elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
21. Stick inte in fingrar eller andra föremål i behållaren när apparaten är påslagen.
22. Hantera skärbladen varsamt för att undvika skador.
23. Se till att inte låta långt hår, halsdukar, slipsar etc. hänga över koppen och apparatens arbetsdelar.
24. Använd av säkerhetsskäl endast originaltillbehör och reservdelar som är anpassade till mixerns modell och som säljs av en auktoriserad serviceverkstad.

25. När du tar bort tillbehör ska du hantera knivarna mycket försiktigt: de kan skada.
26. Byt endast tillbehör när apparaten är avstängd. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen.
27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra höljet, eftersom dessa kan ta bort informationssymboler som graderingar, märkningar, varningsskyltar etc.
30. Använd inte blandningskoppen utan produkten.
31. MAXIMAL DRIFTSTID FÖR BLENDERN UTAN AVBROTT ÄR 15 sekunder. Efter 15 sekunders kontinuerlig drift ska du vänta 3 minuter innan du startar den igen.
32. Häll inte heta vätskor (över 60°C) i koppen.
33. Om knivarna är blockerade ska du alltid dra ut nätsladden ur eluttaget innan du tar bort de blockerande delarna.



VARNING: Använd inte denna utrustning i närheten av badkar, duschar, simbassänger eller liknande vattensamlingar.

PRODUKTBESKRIVNING

1. BLENDER

a) på/av-strömbrytare 1:a växeln	b) På/av-brytare 2:a växeln
c) Motordel	d) blandartillsats (avtagbar)

2. SKAKARE

a) lock	b) hackblad
c) behållare för dokumentförstörare	d) halkfri ring av gummi

3. VISPTILLSATS

a) växellåda	b) visp

4. HÖLJE 5. MJÖLK FROTHER

ANVÄNDNING AV APPARATEN

Stavmixern är idealisk för tillredning av dippsåser, såser, soppor, majonnäs och barnmat samt för att mixa cocktails.
1. Sätt fast mixertillbehöret (1d) på motordelen (1c). Vrid tills locket låser sig på plats.
2. Placera mixspetsen i koppen (4). Tryck sedan på knappen för 1:a växeln (1a) eller 2:a växeln (1b).
Håll alltid mixern med en hand och koppen (4) med den andra handen när du mixar.
3. Dra ut stickkontakten från eluttaget efter användning. Skruva loss blandningsdelen (1d) från motordelen (1c).

ANVÄNDNING AV HACK- OCH VISPTILLSATS

Hackare: Hackaren är idealisk för att hacka mat som kött, ost, lök, örter osv.

Placera alltid chopperbehållaren (2c) på en plan, torr yta. Placera hackbladet (2b) på mittpinnen i hackbehållaren (2c).
2. Placera livsmedlet i chopperbehållaren (2c).
3. Täck över chopperbehållaren (2c) med locket (2a). Tryck och vrid tills det låser sig på plats.
4. Sätt fast motordelen (1c) på locket till kvarnen (2a). Vrid tills det låser sig på plats.
5. Tryck på önskad hastighetsknapp (1a) eller (1b).
Håll mixern med ena handen och behållaren med den andra medan du hackar.
6. Dra ut stickkontakten från eluttaget efter användning. Koppla bort motordelen (1c) från locket (2a). Öppna locket (2a) och ta försiktigt bort hackbladet (2b).

Visp: Använd endast vispen för att vispa grädde, vispa äggvitor och blanda sockerkakor och färdiga desserter.
1. Sätt fast vispen (3b) på växellådan (3a). Vrid tills den låser sig på plats.
2. Sätt fast motordelen (1c) på den monterade vispen.
3. Tryck på önskad hastighetsknapp (1a) eller (1b).
Håll mixern med ena handen och behållaren (4) med den andra under bearbetningen.
4. Släpp hastighetsknappen efter användning och ta bort vispspetsen från motordelen (1c). Koppla bort apparaten från eluttaget.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Sänk aldrig ner motordelen (1c) i vatten och håll den borta från fukt. Stäng alltid av apparaten och dra ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring.
1. Torka endast av motordelen (1c) utvändigt med en lätt fuktad trasa och polera med en mjuk, torr trasa.
2. Diska löstagbara tillbehör i tvålvatten, t.ex. mixerpipa, visp, hackblad.
Använd inte skursvampar för plast. Skölj dem med rent vatten och torka dem.
3. Rengör inte med en grov trasa eller stålull eftersom detta kan skada apparatens yta.

TEKNISKA DATA
Nominell effekt: 500W Spänning: 220-240V~, 50/60 Hz
Maximal driftstid: 15s, hård mat inte längre än 10s
Paus innan du använder maskinen igen: 3 min





För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:
1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.
Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.
Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240V~ 50/60Hz. За по-голяма безопасност при употреба не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига. За по-голяма безопасност при работа не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една верига.
4. При използване на уреда в присъствието на деца трябва да се полагат специални грижи. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранващия кабел от контакта, преди да почиствате и миете уреда.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да напълните уреда с вода, изключете го от електрическата мрежа.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте блендера от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване на
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда по време на работа.
15. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и т.н.) и не го използвайте във влажни условия (бани, влажни автокъщи).
16. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
17. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
18. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна

повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
20. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
21. Не вкарвайте пръсти или други предмети в контейнера, когато уредът е включен.
22. Работете внимателно с режещите ножове, за да избегнете нараняване.
23. Внимавайте дългата коса, шаловете, вратовръзките и др. да не висят над чашата и работните части на уреда.
24. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, адаптирани към модела на блендера, продавани от оторизиран сервизен център.
25. Когато сваляте аксесоарите, боравете много внимателно с остриетата: те могат да ви наранят.
26. Сменяйте аксесоарите само когато уредът е изключен. Изключете уреда от електрическата мрежа.
27. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса, тъй като те могат да премахнат информационни символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.
30. Не работете със смесителната чаша без продукта.
31. МАКСИМАЛНОТО ВРЕМЕ ЗА РАБОТА НА БЛЕНДИРАЩАТА УРЕДБА БЕЗ ПРЕКЪСВАНЕ Е 15 секунди. След 15 секунди непрекъсната работа изчакайте 3 минути, преди да я стартирате отново.
32. Не наливайте горещи течности (над 60°C) в чашата.
33. Ако остриетата са блокирани, винаги изключвайте

захранващия кабел от електрическия контакт, преди да отстраните блокиращите части.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте това оборудване в близост до вани, душове, плувни басейни или подобни водни басейни.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. БЛЕНДЕР

а) превключвател за включване/изключване 1-ва предавка

б) превключвател за включване/изключване на 2-ра предавка

в) част от двигателя

г) приставка за смесване (сменяема)

2. ШЕЙКЕР

а) капак

б) нож за нарязване

в) контейнер за раздробяване

г) гумен пръстен против хлъзгане

3. ПРИСТАВКА ЗА РАЗБИВАНЕ

а) скоростна кутия

б) бъркалка

4. КОНТЕЙНЕР

5. МЛЯКО FROTHER

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Ръчният пасатор е идеален за приготвяне на дипове, сосове, супи, майонеза и детски храни, както и за пасиране и смесване на коктейли.

1. Прикрепете приставката за пасатор (1d) към моторната част (1c). Завъртете, докато капачката се застопори на място.
2. Поставете накрайника за пасиране в чашата (4). След това натиснете бутона за 1-ва скорост (1a) или 2-ра скорост (1b).

Когато пасирате, винаги дръжте пасатора с една ръка, а чашата (4) - с другата.

3. След употреба изключете уреда от електрическата мрежа. Отвийте края за пасиране (1d) от моторната част (1c).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИСТАВКАТА ЗА РАЗБИВАНЕ И РАЗБИВАНЕ

Накрайник за нарязване: Накрайникът за нарязване е идеален за нарязване на храни като месо, сирене, лук, билки и др.

Винаги поставяйте контейнера за чопър (2в) върху равна, суха повърхност. Поставете острието за рязане (2б) върху централния щифт на контейнера за рязане (2в).

2. Поставете храната в контейнера за рязане (2в).
3. Покрийте контейнера за нарязване (2в) с капака (2а). Натиснете и завъртете, докато капакът се застопори.
4. Прикрепете моторната част (1в) към капака на хеликоптера (2а). Завъртете го, докато се заключи на място.
5. Натиснете бутона за желаната скорост (1а) или (1b).

Докато смилате, дръжте блендера с едната си ръка, а контейнера - с другата.

6. След употреба изключете уреда от електрическата мрежа. Изключете моторната част (1в) от капака (2а). Отворете капака (2а) и внимателно извадете ножа за рязане (2b).

Бъркалка: Използвайте бъркалката само за разбиване на сметана, разбиване на белтъци и смесване на бисквитени торти и готови десерти.

1. Прикрепете метлата (3б) към редуктора (3а). Завъртете, докато се застопори на място.
2. Прикрепете моторната част (1в) към сглобената бъркалка.
3. Натиснете бутона за желаната скорост (1а) или (1b).

Дръжте миксера с едната си ръка, а с другата - контейнера (4), докато обработвате.

4. След употреба освободете бутона за скорост и извадете накрайника за разбиване от моторната част (1в).

Изключете уреда от електрическия контакт.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Никога не поставяйте моторната част (1в) във вода и я пазете от влага. Винаги изключвайте уреда и го изваждайте от електрическия контакт преди почистване.
1. Избършете външната част на моторната част (1в) само с леко влажна кърпа и полирайте с мека, суха кърпа.
2. Измийте подвижните принадлежности в сапунена вода, като например накрайника на блендера, метличката, острието на чопъра.
Не използвайте подложки за почистване на пластмаси. Изплакнете ги с чиста вода и ги подсушете.
3. Не почиствайте с груба кърпа или стоманена вълна, тъй като това ще повреди покритието на уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Номинална мощност: 500 W Напрежение: 220-240V~, 50/60 Hz
Максимално време на работа: 15 секунди, твърда храна не повече от 10 секунди
Направете пауза, преди да използвате машината отново: 3 мин





В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.
4. Домакинствата играят важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.
Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.
Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse og en spænding på 220-240V~ 50/60Hz. Af hensyn til brugssikkerheden må der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid. For større driftssikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Der skal udvises særlig forsigtighed ved brug af apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
7. ADVARSEL: Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
8. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
9. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
10. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
11. ADVARSEL: Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring og vask af apparatet.
12. ADVARSEL: Tag stikket ud af stikkontakten, før du fylder apparatet med vand.
13. ADVARSEL: Tag altid blenderen ud af stikkontakten, hvis den efterlades uden opsyn, og før du samler, adskiller eller rengør den
14. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet under drift.

15. Nedsænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
16. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
17. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
18. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
19. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
20. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
21. Stik ikke fingre eller andre genstande ind i beholderen, når apparatet er tændt.
22. Håndter skærebladene med forsigtighed for at undgå skader.
23. Sørg for ikke at lade langt hår, tørklæder, slips osv. hænge ned over koppen og apparatets arbejdsdele.
24. Brug af sikkerhedsmæssige årsager kun originalt tilbehør og reservedele, der er tilpasset blendermodellen, og som er solgt af et autoriseret servicecenter.
25. Håndter knivene meget forsigtigt, når du fjerner tilbehør: De kan skade.

26. Skift kun tilbehør, når apparatet er slukket. Afbryd apparatet fra strømforsyningen.
27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre huset, da disse kan fjerne informationssymboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.
30. Brug ikke blandekoppen uden produktet.
31. Maksimum uafbrudt driftstid for blenderen er 15 sekunder. Efter 15 sekunders uafbrudt drift skal du vente 3 minutter, før du starter den igen.
32. Hæld ikke varme væsker (over 60 °C) i koppen.
33. Hvis knivene er blokeret, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten, før du fjerner de blokerende dele.



ADVARSEL: Brug ikke dette udstyr i nærheden af badekar, brusere, swimmingpools eller lignende vandområder.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. BLENDER

a) tænd/sluk-kontakt 1. gear	b) Tænd/sluk-kontakt 2. gear
c) Motordel	d) Blendertilbehør (aftageligt)

2. SHAKER

a) låg	b) Hakkekniv
c) beholder til shredder	d) skridsikker gummiring

3. TILBEHØR TIL PISKERIS

a) gearkasse	b) piskeris
4. DÆKSEL	5. MÆLKEFRODER

BRUG AF APPARATET

Stavblenderen er ideel til tilberedning af dip, saucer, supper, mayonnaise og babymad samt til at blende og blande cocktails.
1. Sæt blendertilbehøret (1d) på motordelen (1c). Drej, indtil hætten låses på plads.
2. Placer blenderspidsen i koppen (4). Tryk derefter på knappen til 1. gear (1a) eller 2. gear (1b).
Når du blender, skal du altid holde blenderen med den ene hånd og koppen (4) med den anden hånd.
3. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug. Skru blenderenden (1d) af motordelen (1c).

BRUG AF HAKKER- OG PISKERISTILBEHØRET

Hakker: Hakkeren er ideel til at hakke mad som kød, ost, løg, krydderurter osv.
Placer altid hakkerbeholderen (2c) på en flad, tør overflade. Placer hakkebladet (2b) på den midterste stift i hakkebeholderen (2c).
2. Læg maden i hakkerbeholderen (2c).
3. Dæk hakkerbeholderen (2c) med låget (2a). Tryk og drej, indtil det låser på plads.
4. Sæt motordelen (1c) på kværnens låg (2a). Drej, indtil det låses på plads.
5. Tryk på den ønskede hastighedsknap (1a) eller (1b).

Hold blenderen med den ene hånd og beholderen med den anden, mens du hakker.
6. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug. Kobl motordelen (1c) fra låget (2a). Åbn låget (2a), og fjern forsigtigt hakkekniven (2b).

Piskeris: Brug kun piskeriset til at piske fløde, piske æggehvider og blande svampekager og færdige desserter.
1. Sæt piskeriset (3b) på gearkassen (3a). Drej, indtil det låser på plads.
2. Sæt motordelen (1c) på det samlede piskeris.
3. Tryk på den ønskede hastighedsknap (1a) eller (1b).
Hold blenderen med den ene hånd og beholderen (4) med den anden under behandlingen.
4. Slip hastighedsknappen efter brug, og fjern piskerisspidsen fra motordelen (1c). Tag stikket ud af stikkontakten.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Læg aldrig motordelen (1c) i vand, og hold den væk fra fugt. Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør det.
1. Tør kun ydersiden af motordelen (1c) af med en let fugtig klud, og polér med en blød, tør klud.
2. Vask aftageligt tilbehør i sæbevand, f.eks. blenderspids, piskeris og hakkekniv.
Brug ikke skuresvampe til plast. Skyl dem med rent vand, og tør dem.
3. Rengør ikke med en grov klud eller ståluld, da det vil beskadige apparatets finish.

TEKNISKE DATA
Nominel effekt: 500W Spænding: 220-240V~, 50/60 Hz
Maksimal driftstid: 15s, hårde fødevarer ikke længere end 10s
Pause før brug af maskinen igen: 3 min





Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de slippes ud i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením

alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky s napätím 220-240 V~ 50/60 Hz. Pre zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne. Pre vyššiu bezpečnosť používania nepripájajte k jednému obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte deťom ani nikomu, kto nie je so spotrebičom oboznámený, aby ho používal.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
7. VAROVANIE: Udržujte spotrebič mimo dosahu detí.
8. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
9. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
10. VAROVANIE: Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
11. VAROVANIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča odpojte

sieťovú šnúru zo zásuvky.
12. VAROVANIE: Pred naplnením spotrebiča vodou ho odpojte od elektrickej siete.
13. VAROVANIE: Mixér vždy odpojte od elektrickej siete, ak zostane bez dozoru, a pred zostavovaním, rozoberaním alebo čistením
14. VAROVANIE: Počas prevádzky spotrebičom nepohybujte.
15. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) a nepoužívajte ho vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).
16. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
17. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
18. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.
19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
20. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
21. Keď je spotrebič zapnutý, nevkladajte do nádoby prsty ani iné predmety.

22. S rezacími nožmi manipulujte opatrne, aby nedošlo k poraneniu.
23. Dbajte na to, aby dlhé vlasy, šály, kravaty a pod. neviseli cez pohár a pracovné časti spotrebiča.
24. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely prispôsobené modelu mixéra predávané autorizovaným servisným strediskom.
25. Pri odstraňovaní príslušenstva manipulujte s nožmi veľmi opatrne: môžu poraniť.
26. Príslušenstvo vymieňajte len vtedy, keď je spotrebič vypnutý. Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu odstrániť informačné symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy atď.
30. Nepoužívajte miešací pohár bez výrobku.
31. MAXIMÁLNY ČAS NEPRERUŠENEJ PRÁCE MIXÉRA JE 15 sekúnd. Po 15 sekundách nepretržitej prevádzky počkajte 3 minúty, kým ju znovu spustíte.
32. Do šálky nenalievajte horúce tekutiny (nad 60 °C).
33. Ak sú nože zablokované, pred odstránením blokujúcich častí vždy odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.



VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti kúpeľov, sprch, bazénov alebo podobných vodných plôch.

POPIS VÝROBKU

1. BLENDER

a) vypínač 1. stupňa b) vypínač 2. stupňa
c) časť motora d) mixovací nadstavec (odnímateľný)

2. SHAKER

a) veko b) sekací nôž
c) nádoba drviča d) gumový protišmykový krúžok

3. ŠĽAHACÍ NADSTAVEC

a) prevodovka b) šľahacia metla

4. KRYT 5. MLIEČNY FROTHER

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA
Ručný mixér je ideálny na prípravu dipov, omáčok, polievok, majonézy a detskej výživy, ako aj na mixovanie a miešanie koktailov.
1. K motorovej časti (1c) pripojte mixovací nadstavec (1d). Otáčajte, kým sa uzáver nezaistí na svojom mieste.
2. Umiestnite mixovaciu špičku do pohára (4). Potom stlačte tlačidlo 1. stupňa (1a) alebo 2. stupňa (1b).
Pri mixovaní vždy držte mixér jednou rukou a šálku (4) druhou rukou.
3. Po skončení používania odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky. Odskrutkujte mixovací koniec (1d) z motorovej časti (1c).

POUŽÍVANIE SEKACIEHO A ŠĽAHACIEHO NÁSTAVCA
Sekáčik: Sekáčik je ideálny na sekanie potravín, ako je mäso, syr, cibuľa, bylinky atď.
Nádobu sekáčika (2c) vždy umiestnite na rovný, suchý povrch. Umiestnite sekací nôž (2b) na stredový kolík nádoby sekáčika (2c).
2. Vložte potraviny do nádoby sekáčika (2c).
3. Nádobu sekáčika (2c) zakryte vekom (2a). Stlačte a otočte, kým sa nezaistí na svojom mieste.
4. Pripojte motorovú časť (1c) k veku drviča (2a). Krútite, kým sa nezaistí na svojom mieste.
5. Stlačte tlačidlo požadovanej rýchlosti (1a) alebo (1b).
Počas sekania držte mixér jednou rukou a druhou rukou nádobu.
6. Po skončení používania odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky. Odpojte motorovú časť (1c) od veka (2a). Otvorte veko (2a) a opatrne vyberte sekací nôž (2b).

Šľahacia metla: Šľahaciu metlu používajte len na šľahanie smotany, šľahanie vaječných bielkov a miešanie piškót a hotových dezertov.
1. Šľahaciu metlu (3b) nasaďte na prevodovku (3a). Otáčajte, kým sa nezaistí na svojom mieste.
2. K zostavenej šľahacej metle pripojte motorovú časť (1c).
3. Stlačte tlačidlo požadovanej rýchlosti (1a) alebo (1b).
Počas spracovania držte mixér jednou rukou a druhou rukou držte nádobu (4).
4. Po použití uvoľnite tlačidlo rýchlosti a vyberte šľahaciu špičku z motorovej časti (1c). Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
Motorovú časť (1c) nikdy nevkladajte do vody a uchovávajte ju mimo dosahu vlhkosti. Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky.
1. Vonkajšiu časť motora (1c) utrite len mierne navlhčenou handričkou a vyleštite mäkkou suchou handričkou.
2. Odnímateľné príslušenstvo, ako je napríklad mixovacia špička, šľahacia metla, sekací nôž, umyte v mydlovej vode. Nepoužívajte drhnúce podložky na plasty. Opláchnite ich čistou vodou a osušte.
3. Nečistite ich drsnou handričkou alebo oceľovou vlnou, pretože by sa tým poškodil povrch spotrebiča.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Menovitý výkon: 500 W Napätie: 220-240 V~, 50/60 Hz
Maximálny prevádzkový čas: 15s, tvrdé potraviny nie dlhšie ako 10s
Pred ďalším použitím zariadenia urobte prestávku: 3 min





V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie v podobe "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácností v mieste dodania tohto zariadenia za

predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vkladať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálnych odpadov podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.
Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu napona 220-240V~ 50/60Hz. Radi povećanja sigurnosti upotrebe, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan električni krug. Radi povećanja sigurnosti upotrebe, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan električni krug.
4. Budite posebno oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez

nadzora.
7. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.
8. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
9. UPOZORENJE: Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.
12. UPOZORENJE: Prije punjenja uređaja vodom, isključite ga iz električne mreže.
13. UPOZORENJE: Uvijek isključite blender iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
14. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
15. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
16. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
17. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami, jer to može uzrokovati strujni udar. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu uzrokovati ozbiljnu opasnost za korisnika.
18. Uređaj treba postaviti na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
19. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati

vruće površine.
20. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi zaštitni prekidač (RCD) u električni krug s nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se specijaliziranom električaru.
21. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u posudu kada je uređaj uključen.
22. Pažljivo rukujte oštricama za rezanje kako biste izbjegli ozljede.
23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko vrča i radnih dijelova uređaja.
24. Iz sigurnosnih razloga, koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove pogodne za dati model blendera, koje prodaje ovlašteni servisni centar.
25. Prilikom skidanja pribora, pažljivo rukujte oštricama: mogu uzrokovati povrede.
26. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz napajanja.
27. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu uzrokovati uklanjanje grafičkih informativnih simbola kao što su skale, oznake, znakovi upozorenja itd.
30. Ne koristite posudu za miješanje bez proizvoda.
31. MAKSIMALNO NEPREKIDNO VRIJEME RADA BLENDERA JE 15 SEKUNDI. Nakon 15 sekundi neprekidnog rada, pričekajte 3 minute prije ponovnog pokretanja.
32. Ne sipajte vruće tečnosti (iznad 60°C) u šolju.
33. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja blokirajućih komponenti.



UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda koje sadrže vodu.

OPIS PROIZVODA

1. BLENDER

a) Prekidač za uključivanje/isključivanje prve brzine b) Prekidač za uključivanje/isključivanje druge brzine

c) dio motora
d) nastavak za blendanje (uklonjiv)

2. DROBILICA

a) pokrivač
b) oštrica za sjeckanje
c) kontejner za drobljenje
d) gumeni prsten protiv klizanja

3. DODACI ZA MUĆENJE

a) oprema
b) pjenjačom

4. KONTEJNER
5. PJENILO ZA MLIJEKO

KORIŠTENJE UREĐAJA

Ručni mikser je savršen za pravljenje umaka, sosova, supa, majoneza i hrane za bebe, kao i za miksanje i blendanje smoothieja.

1. Pričvrstite nastavak blendera (1d) na motornu jedinicu (1c). Okrenite dok se nastavak ne zaključa.
2. Stavite nastavak za blender u posudu (4). Zatim pritisnite dugme za prvu brzinu (1a) ili dugme za drugu brzinu (1b).

Prilikom blendanja, uvijek držite blender jednom rukom, a šolju (4) drugom rukom.

3. Nakon upotrebe, isključite uređaj iz električne utičnice. Odvrnite nastavak blendera (1d) sa motorne jedinice (1c).

KORIŠTENJE DROBILJKE I DODATAKA ZA MUTANJE

Sjeckalica: Sjeckalica je savršena za sjeckanje hrane poput mesa, sira, luka, začinskog bilja itd.

Posudu za sjeckalicu (2c) uvijek stavljajte na ravnu, suhu površinu. Postavite nož za sjeckanje (2b) na središnji klin posude za sjeckalicu (2c).

2. Stavite hranu u posudu sjeckalice (2c).
3. Pokrijte posudu sjeckalice (2c) poklopcem (2a). Pritisnite i okrenite dok se ne zaključa.
4. Pričvrstite motornu jedinicu (1c) na poklopac sjeckalice (2a). Okrenite dok se ne zaključa.
5. Pritisnite dugme za željenu brzinu (1a) ili (1b).

Prilikom blendanja, držite blender jednom rukom, a posudu drugom.

6. Nakon upotrebe, isključite uređaj iz električne utičnice. Odvojite motornu jedinicu (1c) od poklopca (2a). Otvorite poklopac (2a) i pažljivo uklonite nož za sjeckanje (2b).

Mutilica: Mutilicu koristite samo za mućenje šlaga, bjelanjaka i miješanje biskvita i gotovih deserta.

1. Pričvrstite mutilicu (3b) na zupčanik (3a). Okrenite dok se ne zaključa.
2. Pričvrstite dio motora (1c) na sastavljenu mutilicu.
3. Pritisnite željeno dugme za brzinu (1a) ili (1b).

Tokom obrade, držite blender jednom rukom, a posudu (4) drugom.

4. Nakon upotrebe, otpustite dugme za brzinu i uklonite nastavak za mućenje sa motorne jedinice (1c). Isključite uređaj iz električne utičnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nikada ne stavljajte motorni dio (1c) u vodu i držite ga dalje od vlage. Uvijek isključite uređaj i izvucite utikač iz zidne utičnice prije čišćenja.

1. Vanjski dio motora (1c) obrišite samo blago vlažnom krpom i ispolirajte mekom, suhom krpom.
2. Operite odvojive dodatke u vodi sa sapunom, kao što su nastavak za blender, mutilica za mućenje i nož sjeckalice. Ne koristite abrazivne spužvice na plastici. Isperite čistom vodom i osušite.
3. Ne čistite grubom krpom ili čeličnom vunom jer će to oštetiti završnu obradu uređaja.

TEHNIČKI PODACI

Nominalna snaga: 500W Napon: 220-240V~, 50/60 Hz
Maksimalno vrijeme rada: 15 sekundi, tvrda hrana - ne duže od 10 sekundi
Pauza prije ponovne upotrebe uređaja: 3 min





U interesu zaštite okoliša. Informacije o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi U skladu s članom 13 stav 1 i stav 2 Zakona od 11. septembra 2015. o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, kada se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu imati i štetan učinak na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda napravljenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata.
3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske uprave.
4. Domaćinstvo igra važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Također igra ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminacije neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na mjestima koja nisu namijenjena za tu svrhu.

Pored toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Distributer, prilikom isporuke opreme namijenjene domaćinstvima kupcu, dužan je besplatno preuzeti korištenu opremu od domaćinstava na mjestu isporuke takve opreme, pod uslovom da je korištena oprema istog tipa i da je obavljala iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude za selektivno sakupljanje komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za sakupljanje i skladištenje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штета предизвикана од употреба на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не го користете за други цели освен за неговата наменета употреба.
3. Уредот треба да се поврзе само на заземјен штекер со напон од 220-240V~ 50/60Hz. За да ја зголемите безбедноста при употреба, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно електрично коло истовремено. За да ја зголемите безбедноста при употреба, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно електрично коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или лицата кои не се запознаени со уредот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку тоа се прави под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или доколку им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако немаат над 8 години и овие активности се изведуваат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во струја без надзор.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го наполните апаратот со вода, исклучете го од струја.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го блендерот од струја ако е оставен без надзор и пред склопување, расклопување или чистење.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.
15. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на

временски услови (дожд, сонце итн.) ниту користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни камп-куќички).
16. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализиран сервис за да се избегне опасност.
17. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било друг начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да предизвика електричен удар. Вратете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да предизвикаат сериозна опасност за корисникот.
18. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.
19. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
20. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. Во овој поглед, контактирајте специјалист електричар.
21. Не ставајте прсти или други предмети во садот кога апаратот е вклучен.
22. Ракувајте со сечилата за сечење внимателно за да избегнете повреди.
23. Погрижете се долгата коса, шаловите, вратоврските итн. да не висат над бокалот и работните делови на апаратот.
24. Од безбедносни причини, користете само оригинални додатоци и резервни делови соодветни за даден модел на блендер, продадени од овластен сервисен центар.
25. При отстранување на додатоците, ракувајте со сечилата

многу внимателно: може да предизвикаат повреда.
26. Додатоците може да се менуваат само кога уредот е исклучен. Исклучете го уредот од напојувањето.
27. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето, бидејќи тие може да предизвикаат отстранување на сите графички информативни симболи како што се скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.
30. Не го користете садот за мешање без производот.
31. МАКСИМАЛНОТО ВРЕМЕ НА КОНТИНУИРАНА РАБОТА НА БЛЕДЕРОТ Е 15 СЕКУНДИ. По 15 секунди континуирана работа, почекајте 3 минути пред да го рестартирате.
32. Не истурајте топли течности (над 60°C) во чашата.
33. Ако сечилата се блокираат, секогаш исклучете го кабелот за напојување од електричниот штекер пред да ги отстраните компонентите што ги блокираат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете ја оваа опрема во близина на кади, тушеви, базени или слични садови што содржат вода.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

1. Блендер

а) Прекинувач за вклучување/исклучување во прва брзина

б) Прекинувач за вклучување/исклучување во втора брзина

в) дел од моторот

г) додаток за мешање (отстранлив)

2. ШРЕДЕР

а) покритие

б) сечило за сечење

в) сад за дробење машина за сечење

г) гумен прстен против лизгање

3. ДОДАТОК ЗА КАМЧИЊЕ

а) опрема

б) матење

4. КОНТЕЈНЕР

5. ПЕНАЧАЛНИК ЗА МЛЕКО

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

Рачниот блендер е совршен за правење сосови, сосови, супи, мајонез и храна за бебиња, како и за мешање и блендирање смути.

1. Прикачете го додатокот за блендер (1d) на моторната единица (1c). Вртете додека додатокот не се заклучи.
2. Ставете го врвот за блендирање во чашата (4). Потоа притиснете го копчето за прва брзина (1a) или копчето за втора брзина (1b).

Кога блендирате, секогаш држете го блендерот со едната рака, а чашата (4) со другата.
3. По употреба, исклучете го апаратот од штекерот. Одвртете го врвот на блендерот (1d) од моторната единица (1c).

КОРИСТЕЊЕ НА ДРЖЕЛКАТА И ДОДАТОКОТ ЗА МАЧКАЊЕ
Сечкалка: Сечкалката е совршена за сечкање храна како што се месо, сирење, кромид, билки итн.
Секогаш поставувајте го садот за сечкање (2c) на рамна, сува површина. Поставете го сечилото за сечкање (2b) на централната игла од садот за сечкање (2c).
2. Ставете ја храната во садот за сечкање (2c).
3. Покријте го садот за сечкање (2c) со капакот (2a). Притиснете и вртете додека не се заклучи.
4. Прикачете ја моторната единица (1c) на капакот на секачот (2a). Вртете додека не се заклучи.
5. Притиснете го копчето за саканата брзина (1a) или (1b).
Кога блендирате, држете го блендерот со едната рака, а садот со другата.
6. По употреба, исклучете го апаратот од штекерот. Исклучете ја моторната единица (1c) од капакот (2a).
Отворете го капакот (2a) и внимателно извадете го сечилото за сечење (2b).

Маталка: Користете ја матицата само за матење павлака, матење белки од јајца и мешање пандишпани колачи и готови десерти.
1. Прикачете ја жицата за матење (3b) на запчаникот (3a). Вртете ја додека не се заклучи.
2. Прикачете го моторниот дел (1c) на склопената жица за матење.
3. Притиснете го копчето за саканата брзина (1a) или (1b).
Додека обработувате, држете го блендерот со едната рака, а садот (4) со другата.
4. По употреба, отпуштете го копчето за брзина и извадете го додатокот за матење од моторната единица (1c).
Исклучете го апаратот од електричната мрежа.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Никогаш не го ставајте делот од моторот (1c) во вода и држете го подалеку од влага. Секогаш исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од штекерот пред чистење.
1. Избришете ја надворешната страна на моторот (1c) само со малку влажна крпа и исполирајте со мека, сува крпа.
2. Измијте ги отстранливите додатоци во вода со сапуница, како што се додатокот за блендер, жицата за матење и сечилото за сечкање.
Не користете крпи за чистење на пластика. Исплакнете со чиста вода и исушете.
3. Не чистете со груба крпа или челична волна бидејќи тоа ќе ја оштети завршната обработка на уредот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Номинална моќност: 500W Напон: 220-240V~, 50/60 Hz
Максимално време на работа: 15 секунди, тврда храна - не подолго од 10 секунди
Пауза пред повторно користење на уредот: 3 мин





Во интерес на животната средина. Информации за употребувана електрична и електронска опрема Во согласност со член 13 став 1 и член 2 од Законот од 11 септември 2015 година за употребувана електрична и електронска опрема, ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со означувањето во форма на „прецртана корпа“, што бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, кога ќе се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до канцерогени промени. Консумирањето растенија што растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страниците на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинството игра важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребената опрема. Исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад од употребена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на места што не се наменети за оваа намена.
Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема на местото на испорака. Дистрибутерот, при испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема од домаќинствата на местото на испорака на таквата опрема, под услов употребената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери за селективно собирање на

комунален отпад според нивниот опис. Доколку во уредот има батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и складирање.
Не го фрлајте уредот во комунален отпад!!
Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za ono za što je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu s naponom od 220-240V~ 50/60Hz. Kako biste povećali sigurnost upotrebe, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan električni krug. Kako biste povećali sigurnost upotrebe, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan električni krug.
4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im dane upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovim korištenjem. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se te aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
8. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
9. UPOZORENJE: Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.
12. UPOZORENJE: Prije punjenja uređaja vodom, isključite ga iz električne mreže.
13. UPOZORENJE: Uvijek isključite blender iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
14. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
15. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
16. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
17. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji drugi način oštećen ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami, jer to može uzrokovati strujni udar. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu uzrokovati ozbiljnu opasnost za korisnika.
18. Uređaj treba postaviti na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Za dodatnu zaštitu preporučljivo je u električni krug ugraditi zaštitni prekidač (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se specijaliziranom električaru.
21. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u posudu kada je uređaj uključen.
22. Pažljivo rukujte oštricama za rezanje kako biste izbjegli ozljede.
23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko vrča i radnih dijelova uređaja.
24. Iz sigurnosnih razloga koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove prikladne za određeni model blendera, koje prodaje ovlašteni servisni centar.
25. Prilikom skidanja pribora, pažljivo rukujte oštricama: mogu uzrokovati ozljede.
26. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz napajanja.
27. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta jer mogu ukloniti grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.
30. Ne koristite posudu za miješanje bez proizvoda.
31. MAKSIMALNO NEPREKIDNO VRIJEME RADA BLENDERA JE 15 SEKUNDI. Nakon 15 sekundi neprekidnog rada, pričekajte 3 minute prije ponovnog pokretanja.
32. Ne ulijevajte vruće tekućine (iznad 60°C) u šalicu.
33. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja dijelova koji blokiraju.



UPOZORENJE: Ne koristite ovu opremu u blizini kada, tuševa, bazena ili sličnih posuda s vodom.

OPIS PROIZVODA

1. BLENDER

a) Prekidač za uključivanje/isključivanje 1. brzine b) Prekidač za uključivanje/isključivanje 2. brzine
c) dio motora d) nastavak za blendanje (odvojivi)
2. USJEČIVAČ
a) pokrivač b) oštrica za sjeckanje
c) spremnik za usitnjavanje d) gumeni protuklizni prsten
3. DODACI ZA MUĆENJE
a) oprema b) pjenjačom
4. POSUDA 5. PJENILO ZA MLIJEKO

KORIŠTENJE UREĐAJA
Ručni mikser je savršen za pripremu umaka, juha, majoneze i dječje hrane, kao i za miksanje i blendanje smoothieja.
1. Pričvrstite nastavak za blender (1d) na motornu jedinicu (1c). Okrenite dok se nastavak ne zaključa.
2. Stavite nastavak za miješanje u šalicu (4). Zatim pritisnite tipku za 1. brzinu (1a) ili tipku za 2. brzinu (1b).
Prilikom miksanja, uvijek držite blender jednom rukom, a šalicu (4) drugom rukom.
3. Nakon upotrebe, isključite uređaj iz električne utičnice. Odvijte nastavak blendera (1d) s motorne jedinice (1c).

KORIŠTENJE DROBILJKE I NASTAVKA ZA MIJEŠANJE
Sjeckalica: Sjeckalica je savršena za sjeckanje hrane poput mesa, sira, luka, začinskog bilja itd.
Posudu sjeckalice (2c) uvijek stavite na ravnu, suhu površinu. Postavite nož za sjeckanje (2b) na središnji klin posude sjeckalice (2c).
2. Stavite hranu u posudu sjeckalice (2c).
3. Pokrijte posudu sjeckalice (2c) poklopcem (2a). Pritisnite i okrećite dok se ne zaključa.
4. Pričvrstite motornu jedinicu (1c) na poklopac sjeckalice (2a). Okrenite dok se ne zaključa.
5. Pritisnite željenu tipku brzine (1a) ili (1b).
Prilikom miksanja, držite blender jednom rukom, a posudu drugom.
6. Nakon upotrebe, isključite uređaj iz električne utičnice. Odspojite motornu jedinicu (1c) s poklopca (2a). Otvorite poklopac (2a) i pažljivo uklonite nož za sjeckanje (2b).

Pjenjača: Pjenjaču koristite samo za mućenje vrhnja za šlag, bjelanjaka i miješanje biskvita i gotovih slastica.
1. Pričvrstite pjenjaču (3b) na zupčanik (3a). Okrenite dok se ne zaključa.
2. Pričvrstite dio motora (1c) na sastavljenu pjenjaču.
3. Pritisnite željenu tipku brzine (1a) ili (1b).
Tijekom obrade, držite blender jednom rukom, a posudu (4) drugom.
4. Nakon upotrebe otpustite gumb za brzinu i uklonite nastavak za mućenje s motorne jedinice (1c). Isključite uređaj iz električne utičnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Nikada ne stavljajte motorni dio (1c) u vodu i držite ga podalje od vlage. Uvijek isključite uređaj i izvucite utikač iz zidne utičnice prije čišćenja.
1. Vanjski dio motora (1c) obrišite samo blago vlažnom krpom i ispolirajte mekom, suhom krpom.
2. Operite odvojive dodatke u vodi sa sapunom, kao što su nastavak za blender, pjenjača i nož sjeckalice.
Ne koristite abrazivne spužvice na plastici. Isperite čistom vodom i osušite.
3. Ne čistite grubom krpom ili čeličnom vunom jer će to oštetiti završnu obradu uređaja.

TEHNIČKI PODACI
Nazivna snaga: 500 W Napon: 220-240 V~, 50/60 Hz
Maksimalno vrijeme rada: 15 sekundi, tvrda hrana - ne duže od 10 sekundi
Pauza prije ponovne upotrebe uređaja: 3 min

U interesu okoliša. Informacije o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi U skladu s čl. 13. stavkom 1. i stavkom 2. Zakona od 11. rujna 2015. o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.



2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, kada se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati štetan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka.
3. Rabljena električna i elektronička oprema treba se dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog općinskog ureda.



4. Kućanstvo igra važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjanja neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na mjestima koja nisu namijenjena za tu svrhu.

Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Distributer je, prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvima kupcu, dužan besplatno preuzeti rabljenu opremu od kućanstava na mjestu isporuke takve opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da je obavljala iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike za selektivno prikupljanje komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію користувача та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки з напругою 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для підвищення безпеки використання не підключайте кілька електричних пристроїв до одного електричного кола одночасно. Для підвищення безпеки використання не підключайте кілька електричних пристроїв до одного електричного кола одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, якщо це робиться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов’язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Чищення та обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад підключеним до мережі без нагляду.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед чищенням та миттям приладу від’єднайте шнур живлення від розетки.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як наповнювати прилад водою, від’єднайте його від джерела живлення.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди відключайте блендер від мережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або очищенням.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не переміщуйте пристрій під час його роботи.
15. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи

будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
16. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
17. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи був пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він працює неналежним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може спричинити серйозну небезпеку для користувача.
18. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
20. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом залишкової різниці, що не перевищує 30 мА. У зв'язку з цим зверніться до спеціаліста-електрика.
21. Не засувайте пальці чи будь-які інші предмети в контейнер, коли прилад увімкнено.
22. Обережно поводьтеся з ріжучими лезами, щоб уникнути травм.
23. Слідкуйте за тим, щоб довге волосся, шарфи, краватки тощо не звисали над глечиком та робочими частинами приладу.

24. З міркувань безпеки використовуйте лише оригінальні аксесуари та запасні частини, що підходять для даної моделі блендера та продаються авторизованим сервісним центром.
25. Під час зняття аксесуарів будьте дуже обережні з лезами: вони можуть призвести до травмування.
26. Аксесуари можна замінювати лише тоді, коли пристрій вимкнено. Від'єднайте пристрій від джерела живлення.
27. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу, оскільки вони можуть призвести до видалення будь-яких графічних інформаційних символів, таких як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.
30. Не вмикайте змішувальну чашу без продукту.
31. МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС БЕЗПЕРЕРВНОЇ РОБОТИ БЛЕНДЕРА СТАНОВИТЬ 15 СЕКУНД. Після 15 секунд безперервної роботи зачекайте 3 хвилини, перш ніж перезавантажити його.
32. Не наливайте гарячі рідини (вище 60°C) у чашку.
33. Якщо леза заблокувалися, завжди від'єднуйте шнур живлення від електричної розетки, перш ніж видаляти елементи, що перешкоджають.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душових кабін, басейнів або подібних ємностей з водою.

ОПИС ПРОДУКТУ

1. БЛЕНДЕР

а) Вмикач/вимикач першої передачі b) Вмикач/вимикач другої передачі

в) частина двигуна г) насадка для змішування (знімна)

2. ШРЕДЕР

а) обкладинка б) ріжуче лезо

в) контейнер для подрібнювача г) гумове протиковзке кільце

3. НАСАДКА ДЛЯ ЗБИВАННЯ

а) шестерня б) віночок

4. КОНТЕЙНЕР 5. Спінювач молока

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ
Ручний блендер ідеально підходить для приготування соусів, супів, майонезу та дитячого харчування, а також для змішування та подрібнення смузі.
1. Прикріпіть насадку блендера (1d) до блоку двигуна (1c). Повертайте, доки насадка не зафіксується.
2. Помістіть насадку для блендера в чашку (4). Потім натисніть кнопку 1-ї швидкості (1a) або кнопку 2-ї швидкості (1b).
Під час змішування завжди тримайте блендер однією рукою, а чашку (4) іншою.
3. Після використання від'єднайте прилад від мережі. Відкрутіть насадку блендера (1d) від блоку двигуна (1c).

ВИКОРИСТАННЯ ДРОБЛЯРКИ ТА НАСАДКИ ДЛЯ ЗБИВАННЯ
Подрібнювач: Подрібнювач ідеально підходить для подрібнення таких продуктів, як м'ясо, сир, цибуля, зелень тощо.
Завжди ставте контейнер подрібнювача (2c) на рівну, суху поверхню. Помістіть ніж для подрібнення (2b) на центральний штифт контейнера подрібнювача (2c).
2. Помістіть продукти в контейнер подрібнювача (2c).
3. Накрийте контейнер подрібнювача (2c) кришкою (2a). Натисніть і поверніть, доки він не зафіксується.
4. Прикріпіть блок двигуна (1c) до кришки подрібнювача (2a). Повертайте, доки він не зафіксується.
5. Натисніть кнопку потрібної швидкості (1a) або (1b).
Під час подрібнення тримайте блендер однією рукою, а ємність – іншою.
6. Після використання від'єднайте прилад від мережі. Від'єднайте блок двигуна (1c) від кришки (2a).
Відкрийте кришку (2a) та обережно вийміть ріжуче ніж (2b).

Вінчик: Використовуйте вінчик лише для збивання вершків, яєчних білків та змішування бісквітів і готових десертів.
1. Прикріпіть вінчик (3b) до шестерні (3a). Повертайте, доки він не зафіксується.
2. Прикріпіть моторну частину (1c) до зібраного вінчика.
3. Натисніть кнопку потрібної швидкості (1a) або (1b).
Під час обробки тримайте блендер однією рукою, а контейнер (4) іншою.
4. Після використання відпустіть кнопку швидкості та зніміть насадку-вінчик з блоку двигуна (1c).
Від'єднайте прилад від електричної розетки.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
Ніколи не кладіть моторну частину (1c) у воду та тримайте її подалі від вологи. Завжди вимикайте прилад та виймайте вилку з розетки перед чищенням.
1. Протріть зовнішню частину двигуна (1c) лише злегка вологою ганчіркою та відполіруйте м'якою сухою ганчіркою.
2. Помийте знімні аксесуари у мильній воді, такі як насадка блендера, вінчик, лезо подрібнювача.
Не використовуйте абразивні губки для чищення пластику. Промийте чистою водою та висушіть.
3. Не чистіть грубою ганчіркою або сталевою ватою, оскільки це пошкодить покриття пристрою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Номінальна потужність: 500 Вт Напруга: 220-240 В~, 50/60 Гц
Максимальний час роботи: 15 секунд, тверда їжа - не довше 10 секунд
Перерва перед повторним використанням пристрою: 3 хв

В інтересах довкілля. Інформація про використане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 п. 1 та п. 2 Закону від 11 вересня 2015 року про використане електричне та електронне обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», яке вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які при потраплянні в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мовлення, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до ракових змін. Вживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, та продуктів, виготовлених з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарство відіграє важливу роль у сприянні повторному використанню та утилізації, включаючи переробку, вживаного

обладнання. Воно також відіграє ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості безпосередньої передачі до авторизованих пунктів збору та усуненню небажаних соціальних звичок, що призводять до залишання відпрацьованого обладнання в місцях, не призначених для цієї мети.
Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Дистриб'ютор, під час доставки обладнання, призначеного для домогосподарств, покупцю зобов'язаний безкоштовно забрати використане обладнання з домогосподарств у місці доставки такого обладнання, за умови, що використане обладнання є того ж типу та виконувало ті ж функції, що й поставлене обладнання.
Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери для роздільного збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту роздільного збору та зберігання.
Не викидайте пристрій у побутові відходи!!
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за штету насталу коришћењем уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим за оно за шта је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу напона 220-240V~ 50/60Hz. Да бисте повећали безбедност употребе, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно електрично коло. Да бисте повећали безбедност употребе, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно електрично коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем да га користе.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако се то ради под надзором особе одговорне за њихову безбедност или ако су добили упутства о безбедном

коришћењу уређаја и свесни су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не смеју да се играју опремом. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ако се ове активности обављају под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Држати уређај ван домашаја деце.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања уређаја, искључите кабл за напајање из утичнице.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што напуните уређај водом, искључите га из струје.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите блендер из струје ако је остављен без надзора и пре склапања, расклапања или чишћења.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.
15. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) или га користите у условима повећане влажности (купатила, влажне камп кућице).
16. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
17. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на било који други начин или не ради исправно. Не поправљајте уређај сами, јер то може

изазвати струјни удар. Вратите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу проузроковати озбиљну опасност по корисника.
18. Уређај треба поставити на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
20. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај за заштиту од преостале струје (RCD) у електричном колу са номиналном преосталом струјом која не прелази 30 mA. У том смислу, обратите се стручном електричару.
21. Не стављајте прсте или било које друге предмете у посуду када је уређај укључен.
22. Пажљиво рукујте сечивима за сечење како бисте избегли повреде.
23. Уверите се да дуга коса, шалови, кравате итд. не висе преко бокала и радних делова уређаја.
24. Из безбедносних разлога, користите само оригиналну додатну опрему и резервне делове погодне за дати модел блендера, које продаје овлашћени сервисни центар.
25. Приликом уклањања додатне опреме, пажљиво рукујте сечивима: могу изазвати повреде.
26. Додатна опрема се сме мењати само када је уређај искључен. Искључите уређај из струје.
27. Не користите агресивне детерџенте за чишћење кућишта, јер могу проузроковати уклањање графичких информативних симбола као што су скале, ознаке, упозорења итд.
30. Не користите посуду за мешање без производа.
31. МАКСИМАЛНО КОНТИНУИРАНО ВРЕМЕ РАДА

БЛЕНДЕРА ЈЕ 15 СЕКУНДИ. Након 15 секунди непрекидног рада, сачекајте 3 минута пре него што га поново покренете.
32. Не сипајте врућe течности (преко 60°C) у шољу.
33. Ако се сечива блокирају, увек искључите кабл за напајање из електричне утичнице пре него што уклоните компоненте које блокирају.



УПОЗОРЕЊЕ: Не користите ову опрему у близини када, тушева, базена или сличних посуда које садрже воду.

ОПИС ПРОИЗВОДА

1. БЛЕНДЕР

а) Прекидач за укључивање/искључивање прве брзине

б) Прекидач за укључивање/искључивање друге брзине

ц) део мотора

д) наставак за блендирање (одвојив)

2. ШРЕДЕР

а) поклопац

б) сечиво за сечење

ц) контејнер за сецкање

д) гумени прстен против клизања

3. ДОДАТАК ЗА БИЧЕЊЕ

а) зупчаник

б) мутилица

4. КОНТЕЙНЕР

5. ПЕНУШАЧ МЛЕКА

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

Ручни блендер је савршен за прављење умака, сосова, супа, мајонеза и хране за бебе, као и за мешање и блендирање смутија.

1. Причврстите наставак блендера (1d) на моторну јединицу (1c). Окрећите док се наставак не закључа.
2. Ставите врх блендера у шољу (4). Затим притисните дугме за прву брзину (1a) или дугме за другу брзину (1b).

Приликом блендирања, увек држите блендер једном руком, а шољу (4) другом.

3. Након употребе, искључите уређај из електричне утичнице. Одврните врх блендера (1d) са моторне јединице (1c).

КОРИШЋЕЊЕ ДРОБИЛИЦЕ И ДОДАТКА ЗА МУЋЕЊЕ

Сецкалица: Сецкалица је савршена за сецкање хране као што су месо, сир, лук, зачинско биље итд.

Увек постављајте посуду за сецкање (2ц) на равну, суву површину. Поставите сечиво за сецкање (2б) на средишњи клин посуде за сецкање (2ц).

2. Ставите храну у посуду сецкалице (2ц).
3. Покријте посуду за сецкање (2ц) поклопцем (2а). Притисните и окрећите док се не закључа.
4. Причврстите моторну јединицу (1ц) на поклопац сецкалице (2а). Окрећите док се не закључа.
5. Притисните дугме за жељену брзину (1a) или (1b).

Приликом блендирања, држите блендер једном руком, а посуду другом.

6. Након употребе, искључите уређај из мрежне утичнице. Искључите моторну јединицу (1c) са поклопца (2а). Отворите поклопац (2а) и пажљиво извадите сечиво (2b).

Мутилица: Мутилицу користите само за мућење шлага, мућење беланаца и мешање бисквита и готових десерта.

1. Причврстите мутилицу (3б) на зупчаник (3а). Окрећите док се не закључа.
2. Причврстите део мотора (1ц) на склопљену мутилицу.

3. Притисните дугме за жељену брзину (1a) или (1b).
Док обрађујете, држите блендер једном руком, а посуду (4) другом.
4. Након употребе, отпустите дугме за брзину и скините наставак за мућење са моторне јединице (1c).
Искључите уређај из електричне утичнице.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
Никада не стављајте део мотора (1ц) у воду и држите га даље од влаге. Увек искључите уређај и извуците утикач из зидне утичнице пре чишћења.
1. Обришите спољашњост мотора (1ц) само благо влажном крпом и полирајте меком, сувом крпом.
2. Оперите одвојиве додатке у води са сапуном, као што су наставак блендера, мутилица, сецкалица.
Не користите жичане сунђере на пластику. Исперите чистом водом и осушите.
3. Не чистите грубом крпом или челичном вуном јер ће то оштетити завршну обраду уређаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Номинална снага: 500W Напон: 220-240V~, 50/60 Hz
Максимално време рада: 15 секунди, тврда храна - не дуже од 10 секунди
Пауза пре поновне употребе уређаја: 3 мин





У интересу животне средине. Информације о коришћеној електричној и електронској опреми У складу са чланом 13 став 1 и став 2 Закона од 11. септембра 2015. године о коришћеној електричној и електронској опреми, обавештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:
1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, када се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце и изазвати кожне болести. Штетне супстанце такође могу имати негативан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до канцерогених промена. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа направљених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинство игра важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме због могућности директног преноса на овлашћена места за сакупљање и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на местима која нису намењена за ту сврху.
Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Дистрибутер, приликом испоруке опреме намењене домаћинствима купцу, дужан је да бесплатно преузме коришћену опрему од домаћинстава на месту испоруке такве опреме, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере за селективно сакупљање комуналног отпада према њиховом опису. Уколико се у уређају налазе батерије, треба их извадити и однети на посебно место за сакупљање и складиштење.
Не бацајте уређај у комунални отпад!!
Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دل يل الم سـ تخدم (RA)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة للاستخدام
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

١. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل المستخدم واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن استخدام الجهاز خلافًا للغرض المقصود منه أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.

٣. يجب توصيل الجهاز بمقبس كهربائي مؤرض بجهد ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز فقط. لزيادة أمان الاستخدام، لا تُوصِّل عدة أجهزة كهربائية بدائرة كهربائية واحدة في نفس الوقت.
٤. توخَّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لمن لا يعرفونه باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، شريطة أن يتم ذلك تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة به. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع تنظيف الجهاز وصيانته من قِبل الأطفال إلا إذا تجاوزوا سن ٨ سنوات، وأن تتم هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
7. تحذير: احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
8. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.
٩. تحذير: احرص دائمًا على فصل القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام، وذلك بإمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
10. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
11. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
12. تحذير: قبل ملء الجهاز بالماء، افصله عن مصدر الطاقة.
13. تحذير: افصل الخلاط دائمًا عن التيار الكهربائي إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
14. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
١٥. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرِّض الجهاز للظروف الجوية (مثل المطر والشمس) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (مثل الحمامات وبيوت التخييم الرطبة).
١٦. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. في حال تلفه، يُنصح باستبداله لدى ورشة إصلاح متخصصة لتجنب أي خطر.
١٧. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تُصلح الجهاز بنفسك، فقد يُسبب ذلك صدمة كهربائية. أعِد الجهاز التالف إلى مركز خدمة مناسب للفحص أو الإصلاح. لا يُسمح بإجراء جميع الإصلاحات إلا من قِبل مراكز خدمة معتمدة. قد تُسبب الإصلاحات غير السليمة خطرًا جسيمًا على المستخدم.

18. يجب وضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
19. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
٢٠. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُصنّف لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير. في هذا الصدد، يُرجى التواصل مع كهربائي متخصص.
21. لا تضع أصابعك أو أي أشياء أخرى داخل الحاوية عند تشغيل الجهاز.
22. تعامل مع شفرات القطع بحذر لتجنب الإصابة.
23. تأكد من عدم تعليق الشعر الطويل، والأوشحة، والربطات، وما إلى ذلك، فوق الإبريق وأجزاء العمل في الجهاز.
24. لأسباب تتعلق بالسلامة، استخدم فقط الملحقات وقطع الغيار الأصلية المناسبة لطراز الخلاط المحدد، والتي تباع من قبل مركز خدمة معتمد.
25. عند إزالة الملحقات، تعامل مع الشفرات بحذر شديد: فقد تتسبب في حدوث إصابات.
٢٦. لا يُسمح بتغيير الملحقات إلا عند إيقاف تشغيل الجهاز. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
27. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف الهيكل، لأنها قد تتسبب في إزالة أي رموز معلومات رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
30. لا تقم بتشغيل وعاء الخلط بدون المنتج.
٣١. أقصى مدة تشغيل متواصلة للخلاط هي ١٥ ثانية. بعد ١٥ ثانية من التشغيل المتواصل، انتظر ٣ دقائق قبل إعادة تشغيله.
32. لا تصب السوائل الساخنة (أعلى من 60 درجة مئوية) في الكوب.
33. إذا أصبحت الشفرات مسدودة، افصل دائمًا سلك الطاقة من المخرج الكهربائي قبل إزالة المكونات المسببة للانسداد.



تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو حمامات السباحة أو الأوعية المماثلة التي تحتوي على الماء.

وصف المنتج
1. الخلاط
(أ الذراع المفتاحي (ب) الغطاء المفتاحي (ج) وحدة المحرك
(د) الملحق الخلاط (قابل للإزالة)
2. الإبريق الزجاجي
(أ) غطاء (ب) فوهة سكب
(ج) مقبض (د) حلقة مطاطية ماصة للانزلاق

3. مِلحَق الخلد

ب) خَفاقة أ) الـ تروس

4. الحَواية 5. بَيضاوِيّ الحَليب زاوَج

استخدام الجهاز
يعتبر الخلاط اليدوي مثاليًا لتحضير الصلصات والحساء والمايونيز وأطعمة الأطفال، بالإضافة إلى مزج وخلط العصائر.
١. ثبّت ملحق الخلاط (١د) بوحدة المحرك (١ج). أدر الملحق حتى يُثبّت.
٢. ضع رأس الخلط في الكوب (٤). ثم اضغط على زر السرعة الأولى (١أ) أو زر السرعة الثانية (١ب).
عند الخلط، امسك الخلاط دائمًا بيد واحدة والكوب (4) باليد الأخرى.
٣. بعد الاستخدام، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة. فكّ طرف الخلاط (١د) من وحدة المحرك (١ج).

استخدام الكسارة وملحق الخفق
المفرمة: المفرمة مثالية لتقطيع الأطعمة مثل اللحوم والجبن والبصل والأعشاب وما إلى ذلك.
ضع دائمًا وعاء المفرمة (2ج) على سطح مستوٍ وجاف. ضع شفرة التقطيع (2ب) على الدبوس المركزي لوعاء المفرمة (2ج).
2. ضع الطعام في وعاء المفرمة (2ج).
٣. غطِّ وعاء المفرمة (٢ج) بالغطاء (٢أ). اضغط عليه وأدره حتى يُغلق بإحكام.
٤. ثبّت وحدة المحرك (١ج) على غطاء المفرمة (٢أ). أدره حتى يُغلق بإحكام.
5. اضغط على زر السرعة المطلوبة (1أ) أو (1ب).
عند الخلط، امسك الخلاط بيد واحدة والوعاء باليد الأخرى.
٦. بعد الاستخدام، افصل الجهاز عن مقبس الكهرباء. افصل وحدة المحرك (١ج) عن الغطاء (٢أ). افتح الغطاء (٢أ) وأزل شفرة التقطيع (٢ب) بحرص.

الخفاقة: استخدم الخفاقة فقط لخفق الكريمة، وخفق بياض البيض، وخلط الكعك الإسفنجي والحلويات المحضرة.
1. ثبّت الخفاقة (3ب) على الترس (3أ). أدرها حتى تُثبّت.
2. قم بربط جزء المحرك (1ج) بالمضرب المجمع.
3. اضغط على زر السرعة المطلوبة (1أ) أو (1ب).
أثناء المعالجة، أمسك الخلاط بيد واحدة والحاوية (4) باليد الأخرى.
٤. بعد الاستخدام، حرّر زر السرعة، ثم أزل ملحق الخفّاق من وحدة المحرك (١ج). افصل الجهاز عن المقبس الكهربائي.

التنظيف والصيانة
لا تضع قطعة المحرك (1ج) في الماء أبدًا، واحفظها بعيدًا عن الرطوبة. أوقف تشغيل الجهاز دائمًا وافصل القابس عن مقبس الحائط قبل التنظيف.
1. امسح الجزء الخارجي من المحرك (1ج) فقط بقطعة قماش مبللة قليلاً ثم قم بتلميعه بقطعة قماش ناعمة وجافة.
2. اغسل الملحقات القابلة للإزالة في الماء والصابون، مثل ملحق الخلاط، والمضرب، وشفرة المفرمة.
لا تستخدمي الإسفنجات الخشنة على البلاستيك. اشطفيها بالماء النظيف وجففيها.
3. لا تقم بالتنظيف باستخدام قطعة قماش خشنة أو صوف فولاذي لأن ذلك سيؤدي إلى إتلاف الطبقة النهائية للوحدة.

البيانات الفنية
الطاقة الاسمية: 500 واط الجهد: 220-240 فولت، 60/50 هرتز
الحد الأقصى لوقت العمل: 15 ثانية، الطعام الصلب - لا يزيد عن 10 ثوانٍ
استراحة قبل استخدام الجهاز مرة أخرى: 3 دقائق



ربانية بشأن المعدات الكه ٢٠١٥سبتمبر ١١من قانون ٢والفقرة ١الفقرة ١٣،وفقًا للمادة . **معلومات عن المعدات الـ كهربـ ـائ ـية والإلـ ـك ترونـ ـية المسـ ـ تعملة .حرصًا على البيئة**
:والإلكترونية المستعملة، نُعلمكم بالتعامل السليم مع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة

تتطلب جمعًا ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي - يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى .1
.انتقائيًا لهذا النوع من النفايات

حية. وقد تُسبب هذه إنسان والكائنات الـ اة الـ قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، قد تُشكل عند إطلاقها في البيئة تهديدًا خطيرًا لصحة وح .٢
مواد الضارة سلبًا جلدية. كما قد تُؤثر هذه االمواد العديد من الأمراض الصحية، مثل: اضطرابات البصر والسمع والكلام، كما قد تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا
ار الـ صحـ ـ ية الـ مذكورة نية. وقد يُشكل تناول النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُصنعة منها، خطرًا من الأثر على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُسبب تغيرات سرطا
.أعلاه

.3 ىلـ ـ ع تحـ ـ اتـ ـ م اهـ ـ ب قمـ ـ ىاق نـ ـ وكـ ـ ت نـ ـ أ بـ ـ جـ ـ ي يـ ـ تـ ـ ل او ،قـ ـ دمـ ـ ت عـ ـ ل عـ ـ ي مـ ـ ح تـ ـ ل طاقـ ـ ن ىلـ ـ ا طـ ـ وقـ ـ ف قـ ـ ل مـ ـ ع تـ ـ س مـ ـ ل ا قـ ـ ي ىاـ ـ ب ورتـ ـ كـ ـ ل ا لـ ـ او قـ ـ ي ىاـ ـ ب طـ ـ ر كـ ـ ل ا تـ ـ ا دـ ـ ع ل ا مـ ـ ي لـ ـ س تـ ـ ب جـ ـ ي
رود يـ ـ لـ كل مـ ـ ك تـ ـ ب بـ ـ لـ ـ ذي.الـ موقـ ـ ع الإلـ ـ كـ ـ ت

الإلكترونية م إدارة نفايات المعدات الكهربائية وللمنازل دورٌ هامٌ في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا محوريًا في نظا .٤
تـ ـ مدة، والـ ـ قضاء عـ ـ لى الـ ـ عادات الاجـ ـ تماعـ ـ ية غـ ـ ير الـ ـ مرغوب فـ ـ يها الـ ـ تي تـ ـ ؤدي إلـ ـ ى تـ ـ ر ك الـ ـ معدات فـ ـ ي أماكن المستعملة، نظرًا لإمكانية نقلها مباشرةً إلى نقاط التجميع مع
غـ ـ ير مخـ ـ صصة لهذا الـ ـ غرض.

لمنازل مجانًا من ا من امليُرجى إعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى مكان التسليم. يلتزم الموزع، عند تسليمه أجهزة منزلية للمشتري، باستلا **بـ ـ الا ضـ ـ افـ ـ ة إلـ ـ ى ذلـ ـ ك،**
.مكان تسليمها، شريطة أن تكون من نفس نوع الأجهزة المُسلّمة وأن تؤدي نفس وظائفها

بجـ ـ ي ،طاريـ ـ ات فـ ـ ي الـ ـ جهازفي حاويات مناسبة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقًا لمواصفاتها. في حال وجود ب (PE) يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين
إزالـ ـ تها وذ قـ ـ لها إلـ ـ ى ذ قطة تـ ـ جـ ـ مع وتـ ـ خزيـ ـ ن مـ ـ د فـ ـ صلة.

لا تـ ـ رمي الـ ـ جهاز فـ ـ ي الـ ـ نـ ـ فايـ ـ ات الـ ـ بـ ـ لديـ ـ ة!!

إذا كـ ـ نت تـ ـ رغب فـ ـ ي شراء قـ ـ طع غـ ـ يار أو تـ ـ قديـ ـ م أي شكاوى، يـ ـ رجى الاتـ ـ صال بـ ـ الـ ـ باتـ ـ ع الـ ـ ذي أصدر الإيـ ـ صال مـ ـ باشرة. **الخدمة**

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V~ 50/60Hz gərginliyi olan torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır. İstifadə təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir elektrik dövrəsinə qoşmayın. İstifadə təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir elektrik dövrəsinə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, əgər bu, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında həyata keçirilirsə və ya onlara cihazın təhlükəsiz şəkildə istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilibsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardır. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirildikdə uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik cərəyanı kimi xəsarətlərlə nəticələnə bilər.
9. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı su ilə doldurmazdan əvvəl onu enerji təchizatından ayırın.
13. XƏBƏRDARLIQ: Blender nəzarətsiz qalırsa və yığmadan, sökməzdən və ya təmizləməzdən əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
15. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya artan rütubət şəraitində (hamam otaqları, rütubətli düşərgələr) istifadə etməyin.
16. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
17. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıbsa və ya başqa şəkildə zədələnibsə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
18. Cihaz sərin, dayanıqlı, bərabər səthdə, isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirilməlidir: elektrik sobası, qaz ocağının və s.
19. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə

toxunmamalıdır.
20. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
21. Cihaz işə salındıqda barmaqlarınızı və ya hər hansı digər əşyaları konteynerə qoymayın.
22. Xəsarət almamaq üçün kəsici bıçaqları ehtiyatla idarə edin.
23. Uzun saçların, şərflərin, qalstukların və s. küpün və cihazın işləyən hissələrinin üstündən asılmamasına diqqət yetirin.
24. Təhlükəsizliyə görə, yalnız səlahiyyətli servis mərkəzi tərəfindən satılan verilmiş blender modeli üçün uyğun olan orijinal aksessuarlar və ehtiyat hissələrdən istifadə edin.
25. Aksessuarları çıxararkən bıçaqları çox diqqətlə idarə edin: onlar yaralana bilər.
26. Aksessuarlar yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirilə bilər. Cihazı enerji təchizatından ayırın.
27. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi hər hansı qrafik məlumat simvollarının silinməsinə səbəb ola bilər.
30. Qarışdırma qabını məhsulsuz işlətməyin.
31. BLENDERİN MAKSİMUM DAVAMLI İŞ MÜDDƏTİ 15 SANİYƏDİR. 15 saniyə fasiləsiz işlədikdən sonra onu yenidən başlamazdan əvvəl 3 dəqiqə gözləyin.
32. Kuboka isti mayeləri (60°C-dən yuxarı) tökməyin.
33. Bıçaqlar bloklanırsa, bloklayıcı komponentləri çıxarmazdan əvvəl həmişə elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.



XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıqdan vannalar, duşlar, üzgüçülük hovuzları və ya su olan oxşar gəmilərin yanında istifadə etməyin.

MƏHSULUN TƏSVİRİ

1. BLENDER

a) 1-ci dişli açma/söndürmə açarı b) 2-ci dişli açma/söndürmə açarı
c) mühərrik hissəsi d) qarışdırıcı əlavə (çıxarılan)
2. ŞREDDER
a) örtük b) doğrama bıçağı
c) parçalayıcı konteyner d) sürüşməyə qarşı rezin üzük
3. ÇAMÇIRMA QOŞMA
a) dişli b) çırpmaq
4. KONTEYNER 5. SÜD DÖNDÜR

CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK
Əl blenderi dipslər, souslar, şorbalar, mayonez və uşaq yeməkləri hazırlamaq, həmçinin smuziləri qarışdırmaq və qarışdırmaq üçün mükəmməldir.
1. Blender qoşqusunu (1d) motor blokuna (1c) taxın. Qoşma kilidlənənə qədər çevirin.
2. Qarışdıran ucunu fincana (4) qoyun. Sonra 1-ci sürət düyməsini (1a) və ya 2-ci sürət düyməsini (1b) basın.
Qarışdırarkən həmişə bir əlinizlə blenderi, digər əlinizlə isə fincanı (4) saxlayın.
3. İstifadə etdikdən sonra cihazı elektrik rozetkasından ayırın. Blenderin ucunu (1d) motor blokundan (1c) çıxarın.

DIRICANIN VƏ ÇƏRÇİLMƏCƏNİN İSTİFADƏ EDİLMƏSİ
Doğran: Doğranan ət, pendir, soğan, göyərti və s. kimi qidaları doğramaq üçün mükəmməldir.
Doğrama qabını (2c) həmişə düz, quru səthə qoyun. Doğranan bıçağını (2b) doğrayıcı qabın (2c) orta sancağı üzərinə qoyun.
2. Yeməyi doğrayıcı qaba qoyun (2c).
3. Doğrama qabını (2c) qapaqla örtün (2a). Kilidlənənə qədər basın və çevirin.
4. Motor blokunu (1c) doğrayıcı qapağa (2a) bərkidin. Kilidlənənə qədər çevirin.
5. İstədiyiniz sürət düyməsini (1a) və ya (1b) basın.
Qarışdırarkən bir əlinizlə blenderi, digər əlinizlə qabı tutun.
6. İstifadədən sonra cihazı elektrik rozetkasından ayırın. Motor blokunu (1c) qapaqdan (2a) ayırın. Qapağı açın (2a) və kəsici bıçağı (2b) diqqətlə çıxarın.

Çırpma: Çırpıcıdan yalnız qaymaq çalmaq, yumurta ağını döymək və süngər tortları və hazırlanmış desertləri qarışdırmaq üçün istifadə edin.
1. Çırpıcını (3b) dişliyə (3a) bərkidin. Kilidlənənə qədər çevirin.
2. Mühərrik hissəsini (1c) yığılmış çırpıcıya bərkidin.
3. İstədiyiniz sürət düyməsini (1a) və ya (1b) basın.
Emal zamanı bir əlinizlə blenderi, digər əlinizlə qabı (4) tutun.
4. İstifadədən sonra sürət düyməsini buraxın və çırpma qoşqusunu motor blokundan (1c) çıxarın. Cihazı elektrik rozetkasından ayırın.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT
Motor hissəsini (1c) heç vaxt suya qoymayın və onu nəmdən uzaq tutun. Təmizləməzdən əvvəl həmişə cihazı söndürün və fişini rozetkadan çıxarın.
1. Mühərrikin kənarını (1c) yalnız bir az nəmli parça ilə silin və yumşaq, quru parça ilə cilalayın.
2. Çıxarılan aksesuarları sabunlu suda, məsələn, qarışdırıcı qoşqu, çırpma, doğrayıcı bıçağı yuyun.
Plastik üzərində ovucu yastiqciqlardan istifadə etməyin. Təmiz su ilə yuyun və qurudun.
3. Kobud parça və ya polad yun ilə təmizləməyin, çünki bu, qurğunun bitməsinə zərər verəcəkdir.

TEXNİKİ MƏLUMAT
Nominal güc: 500W Gərginlik: 220-240V~, 50/60 Hz
Maksimum iş vaxtı: 15 s, sərt yemək - 10 saniyədən çox deyil
Cihazı yenidən istifadə etməzdən əvvəl fasilə edin: 3 dəq

Ətraf mühitin maraqlarına görə. İstifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat Sənətə uyğun olaraq. 13 san. 1 və san. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 2-ci maddəsinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqlarına səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəng dəyişikliklərinə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda göstərilən sağlamlığa təsir riski yarada bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsi və bərpası, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlıqlarının bu məqsədlə nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Distribyutor ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən, işlənmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə ev təsərrüfatlarından təmənnasız olaraq almağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE PËR PËRDORIM
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdoruesit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në të. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me qëllimin e saj të synuar ose nga funksionimi i papërshtatshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për qëllime të tjera përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar me një tension prej 220-240V~ 50/60Hz. Për të rritur sigurinë e përdorimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në një qark elektrik në të njëjtën kohë. Për të rritur sigurinë e përdorimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në një qark elektrik në të njëjtën kohë.
4. Kini kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk janë të familjarizuar me pajisjen ta përdorin atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç

dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse kjo bëhet nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse atyre u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
7. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
8. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
9. KUJDES: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
10. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
11. KUJDES: Përpara se të pastroni dhe lani pajisjen, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza.
12. KUJDES: Përpara se ta mbushni pajisjen me ujë, shkëputeni atë nga rrjeti elektrik.
13. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni nga priza blenderin nëse lihet pa mbikëqyrje dhe para montimit, çmontimit ose pastrimit.
14. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.
15. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështi).
16. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një servis i specializuar për riparime për të shmangur ndonjë rrezik.
17. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar ose

nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike. Kthejeni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera gabimisht mund të shkaktojnë rrezik serioz për përdoruesin.
18. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.
19. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
20. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale që nuk i kalon 30 mA. Në këtë drejtim, kontaktoni një elektricist specialist.
21. Mos i fusni gishtat ose objekte të tjera në enë kur pajisja është e ndezur.
22. Trajtojini tehet prerëse me kujdes për të shmangur lëndimet.
23. Sigurohuni që flokët e gjatë, shamitë, kravatat etj., të mos varen mbi enën dhe pjesët funksionale të pajisjes.
24. Për arsye sigurie, përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë këmbimi origjinale të përshtatshme për një model të caktuar blenderi, të shitura nga një qendër shërbimi e autorizuar.
25. Kur hiqni aksesorët, trajtojini tehet me shumë kujdes: ato mund të shkaktojnë lëndime.
26. Aksesorët mund të ndërrohen vetëm kur pajisja është e fikur. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.
27. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar strehimin, pasi ato mund të shkaktojnë heqjen e çdo simboli grafik informacioni, siç janë shkallët, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.
30. Mos e përdorni tasin e përzierjes pa produktin.
31. KOHA MAKSIMALE E PUNËS SË VAZHDUESHME TË

PËRZIERESIT ËSHTË 15 SEKONDA. Pas 15 sekondash funksionimi të vazhdueshëm, prisni 3 minuta para se ta rinisni.
32. Mos derdhni lëngje të nxehta (mbi 60°C) në filxhan.
33. Nëse tehet bllokohen, gjithmonë shkëputeni kabllon e energjisë nga priza elektrike përpara se të hiqni pjesët bllokuese.



KUJDES: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, pishinave ose enëve të ngjashme që përmbajnë ujë.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

1. PËRZIERES

a) Çelësi i ndezjes/fikjes së marshit të parë b) Çelësi i ndezjes/fikjes së marshit të dytë

c) pjesë e motorit d) aksesor për përzierje (i lëvizshëm)

2. GRITËS

a) mbulesë b) teh prerës

c) enë për copëtues d) unazë gome kundër rrëshqitjes

3. SHTOJCË PËR RRËMBYTJE

a) ingranazhe b) rrahëse me kamzhik

4. KONTAINERI 5. SHKUMËZUES QUMËSHTI

PËRDORIMI I PAJISJES

Blenderi dore është perfekt për të bërë salca, salca, supa, majonezë dhe ushqim për foshnje, si dhe për të përzier dhe bluar smoothie-t.

1. Bashkangjitni aksesorin e blenderit (1d) në njësinë e motorit (1c). Rrotullojeni derisa aksesori të bllokohet.
2. Vendosni majën e përzierjes në filxhan (4). Pastaj shtypni butonin e shpejtësisë së parë (1a) ose butonin e shpejtësisë së dytë (1b).

Kur përzieni, mbajeni gjithmonë blenderin me njërën dorë dhe gotën (4) me dorën tjetër.

3. Pas përdorimit, shkëputeni pajisjen nga priza. Hiqeni majën e blenderit (1d) nga njësia e motorit (1c).

PËRDORIMI I SHTYPËSIT DHE SHTOJCËS SË RRUMBULLIMIT

Prerës: Prerësi është perfekt për të prerë ushqime të tilla si mish, djathë, qepë, erëza etj.

Vendoseni gjithmonë enën e copëtimit (2c) në një sipërfaqe të sheshtë dhe të thatë. Vendosni tehun e copëtimit (2b) në kunjin qendror të enës së copëtimit (2c).

2. Vendosni ushqimin në enën e copëtimit (2c).
3. Mbuloni enën e copëtuesit (2c) me kapakun (2a). Shtypeni dhe rrotullojeni derisa të bllokohet.
4. Bashkangjitni njësinë e motorit (1c) në mbulesën e copëtuesit (2a). Rrotullojeni derisa të bllokohet.
5. Shtypni butonin e shpejtësisë së dëshiruar (1a) ose (1b).

Kur e përzieni, mbani blenderin me njërën dorë dhe enën me dorën tjetër.

6. Pas përdorimit, shkëputeni pajisjen nga priza. Shkëputeni njësinë e motorit (1c) nga kapaku (2a). Hapni kapakun (2a) dhe hiqni me kujdes tehun prerës (2b).

Rrahëse: Përdoreni rrahësen vetëm për të rrahur kremin, për të rrahur të bardhat e vezëve dhe për të përzier kekët me sfungjer dhe ëmbëlsirat e përgatitura.

1. Bashkangjitni rrahësen (3b) te ingranazhi (3a). Rrotullojeni derisa të bllokohet.
2. Bashkangjitni pjesën e motorit (1c) në rrahësen e montuar.
3. Shtypni butonin e shpejtësisë së dëshiruar (1a) ose (1b).

Gjatë përpunimit, mbani blenderin me njërën dorë dhe enën (4) me dorën tjetër.

4. Pas përdorimit, lironi butonin e shpejtësisë dhe hiqni aksesorin e rrahëses nga njësia e motorit (1c). Shkëputeni

pajisjen nga priza elektrike.

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE
Mos e vendosni kurrë pjesën e motorit (1c) në ujë dhe mbajeni larg lagështirës. Gjithmonë fikeni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza e murit para se ta pastroni.
1. Fshijeni pjesën e jashtme të motorit (1c) vetëm me një leckë pak të lagur dhe lustrojeni me një leckë të butë dhe të thatë.
2. Lani aksesorët e lëvizshëm në ujë me sapun, siç janë aksesori i blenderit, rrahësja dhe tehu i prerësit.
Mos përdorni sfungjerë gërryes mbi plastikat. Shpëlajeni me ujë të pastër dhe thajeni.
3. Mos e pastroni me një leckë të ashpër ose lesh çeliku pasi kjo do të dëmtojë sipërfaqen e njësisë.

TË DHËNA TEKNIKE
Fuqia nominale: 500W Tensioni: 220-240V~, 50/60 Hz
Koha maksimale e punës: 15 sekonda, ushqim i fortë - jo më shumë se 10 sekonda
Pushim përpara se ta përdorni përsëri pajisjen: 3 minuta





Në interes të mjedisit. Informacion mbi pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me nenin 13 seksioni 1 dhe seksioni 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, ju informojmë në lidhje me trajtimin e saktë të pajisjeve elektrike dhe elektronike të mbeturinave:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, kur lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe të organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të të folurit, dhe gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhues dhe të çojnë në ndryshime kancerogjene. Konsumi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe produkteve të bëra prej tyre, mund të paraqesë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familja luan një rol të rëndësishëm në kontributin për ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ajo gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe eliminimit të zakoneve të padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vende që nuk janë të destinuara për këtë qëllim.
Përveç kësaj, kthejeni pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në vendin e dorëzimit. Shpërndarësi, kur dorëzon pajisje të destinuara për familjet te blerësi, është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura nga familjet pa pagesë në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e dorëzuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale sipas përshkrimit të tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe magazinimi.
Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
გამოყენების მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასწორი მუშაობის შედეგად გამოწვეულ

ზიანზე.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ როზეტთან, რომლის ძაბვაა 220-240 ვოლტი~ 50/60 ჰერცი. გამოყენების უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ ელექტრულ წრედზე. გამოყენების უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ ელექტრულ წრედზე.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ მას ბავშვებს ან იმ ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, თუ ეს ხდება მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირის მეთვალყურეობის ქვეშ ან თუ მათ მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იციან მისი გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ

აღჭურვილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა-პატრონობა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ეს აქტივობები არ ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ ჩართული.
7. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.
8. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.
9. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ხელით მოქაჩეთ შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
11. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან.
12. გაფრთხილება: სანამ მოწყობილობას წყლით შევსებთ, გამორთეთ ის დენის წყაროდან.
13. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ ბლენდერი დენის წყაროდან, თუ ის უყურადღებოდ დარჩება და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.
14. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.
15. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ

მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის სახლები).
16. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ სარემონტო სახელოსნოში.
17. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან სხვაგვარად დაზიანდა ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დააბრუნეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის ცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
18. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორიცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.
19. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
20. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, დაუკავშირდით სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
21. ჩართვისას კონტეინერში თითები ან სხვა საგნები არ

ჩაყოთ.
22. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, ფრთხილად მოეპყარით საჭრელ დანებს.
23. დარწმუნდით, რომ გრძელი თმა, შარფები, ჰალსტუხები და ა.შ. არ ეკიდოს დოქსა და მოწყობილობის სამუშაო ნაწილებს.
24. უსაფრთხოების მიზნით, გამოიყენეთ მხოლოდ ბლენდერის მოცემული მოდელისთვის შესაფერისი ორიგინალი აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები, რომლებიც იყიდება ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ.
25. აქსესუარების ამოღებისას, პირებს ძალიან ფრთხილად მოეპყარით: მათ შეიძლება დაზიანება გამოიწვიონ.
26. აქსესუარების შეცვლა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია. გამორთეთ მოწყობილობა კვების წყაროდან.
27. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები, რადგან მათ შეიძლება გამოიწვიოს ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლოს, როგორიცაა მასშტაბები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ. მოშორება.
30. არ გამოიყენოთ შემრევი თასი პროდუქტის გარეშე.
31. ბლენდერის მაქსიმალური უწყვეტი მუშაობის დრო 15 წამია. 15 წამიანი უწყვეტი მუშაობის შემდეგ, ხელახლა ჩართვამდე დაელოდეთ 3 წუთი.
32. ჭიქაში ცხელი სითხეები (60°C-ზე მეტი) არ ჩაასხათ.
33. თუ პირები გაიჭედება, ყოველთვის გამორთეთ კვების

კაბელი ელექტროგადამცემიდან, სანამ დაბლოკვის გამომწვევ კომპონენტებს მოხსნით.



გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა აბაზანებთან, შხაპებთან, საცურაო აუზებთან ან წყლით შემცველ მსგავს ჭურჭელთან ახლოს.

პროდუქტის აღწერა

1. ბლენდერი

ა) პირველი სიჩქარის ჩართვა/გამორთვის ჩამრთველი

ბ) მეორე სიჩქარის ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი

გ) ძრავის ნაწილი

დ) შერევის სამაგრი (მოსახსნელი)

2. შრედერი

ა) საფარი

ბ) საჭრელი დანა

გ) საქლედერის კონტეინერი

დ) რეზინის საწინააღმდეგო რგოლი

3. დარტყმის სამაგრი

ა) მექანიზმი

ბ) ათქვეფა

4. კონტეინერი

5. რძის ქაფიანი საშუალება

მოწყობილობის გამოყენება

ხელის ბლენდერი იდეალურია სოუსების, სოუსების, სუპების, მაიონეზისა და ბავშვის საკვების მოსამზადებლად, ასევე სმუზის შესარევად და დასაბლენდერებლად.

1. მიამაგრეთ ბლენდერის შესაერთებელი (1d) ძრავის ბლოკზე (1c). მოატრიალეთ შესაერთებელი მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.

2. მოათავსეთ შესარევი თავი ჭიქაში (4). შემდეგ დააჭირეთ პირველი სიჩქარის ღილაკს (1a) ან მეორე სიჩქარის ღილაკს (1b).

ბლენდერის დაბლენდერებისას, ერთი ხელით ყოველთვის დაიჭირეთ ბლენდერი, მეორეთი კი ჭიქა (4).

3. გამოყენების შემდეგ, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. მოხსენით ბლენდერის თავი (1d) ძრავის ბლოკიდან (1c).

სამტვრევი და სათქვეფი დანამატის გამოყენება

ჩოპერი: ჩოპერი იდეალურია ისეთი საკვების დასაჭრელად, როგორიცაა ხორცი, ყველი, ხახვი, მწვანილი და ა.შ.

საჭრელი კონტეინერი (2c) ყოველთვის ბრტყელ, მშრალ ზედაპირზე მოათავსეთ. საჭრელი პირი (2b) საჭრელი კონტეინერის (2c) ცენტრალურ ქინძისთავზე მოათავსეთ.

2. საკვები მოათავსეთ დაქუცმაცების კონტეინერში (2c).

3. დააფარეთ საჭრელის კონტეინერს (2c) თავსახური (2a). დააჭირეთ და მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.

4. მიამაგრეთ ძრავის ბლოკი (1c) ჩოპერის საფარზე (2a). მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.

5. დააჭირეთ სასურველი სიჩქარის ღილაკს (1a) ან (1b).

ბლენდერის დაბლენდერებისას ერთი ხელით დაიჭირეთ ბლენდერი, მეორეთი კი კონტეინერი.

6. გამოყენების შემდეგ, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. გამორთეთ ძრავის ბლოკი (1c) საფარიდან (2a). გახსენით საფარი (2a) და ფრთხილად ამოიღეთ საჭრელი დანა (2b).

სათქვეფი: სათქვეფი გამოიყენეთ მხოლოდ ნაღების ათქვეფის, კვერცხის ცილის ათქვეფის, ბისკვიტებისა და მზა დესერტების შესარევად.
1. მიამაგრეთ სათქვეფი (3b) მექანიზმზე (3a). მოატრიალეთ სანამ არ დაიბლოკება.
2. ძრავის ნაწილი (1c) მიამაგრეთ აწყობილ სათქვეფს.
3. დააჭირეთ სასურველი სიჩქარის ღილაკს (1a) ან (1b).
დამუშავებისას, ერთი ხელით დაიჭირეთ ბლენდერი, ხოლო მეორეთი - კონტეინერი (4).
4. გამოყენების შემდეგ, გაუშვით სიჩქარის ღილაკი და ამოიღეთ სათქვეფის შესაერთებელი ძრავის ბლოკიდან (1c). გამორთეთ მოწყობილობა ელექტრო ქსელიდან.

დასუფთავება და მოვლა
არასდროს ჩადოთ ძრავის ნაწილი (1c) წყალში და მოარიდეთ ტენს. გაწმენდის წინ ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და ამოიღეთ შტეფსელი დენის წყაროდან.
1. ძრავის (1c) გარე ზედაპირი გაწმინდეთ მხოლოდ ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით და გააპრიალეთ რბილი, მშრალი ქსოვილით.
2. მოსახსნელი აქსესუარები, როგორიცაა ბლენდერის დანამატი, სათქვეფი და საჭრელი პირი, საპნიან წყალში გარეცხეთ.
პლასტმასზე არ გამოიყენოთ საწმენდი ჩხირები. ჩამოიბანეთ სუფთა წყლით და გააშრეთ.
3. არ გაწმინდოთ უხეში ქსოვილით ან ფოლადის ბამბით, რადგან ეს დააზიანებს მოწყობილობის ზედაპირს.

ტექნიკური მონაცემები
ნომინალური სიმძლავრე: 500W ძაბვა: 220-240V~, 50/60 Hz
მაქსიმალური სამუშაო დრო: 15 წმ, მაგარი საკვები - არაუმეტეს 10 წმ.
მოწყობილობის ხელახლა გამოყენებამდე შესვენება: 3 წთ

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ . 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის „გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ“ მე-13 მუხლის პირველი და მეორე ნაწილების შესაბამისად, გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სწორად დამუშავების შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ სახით გაკეთებული მარკირება, რაც ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას მოითხოვს.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გამოყოფისას შეიძლება სერიოზულ საფრთხეს უქმნიდეს ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინონ სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიონ კიბოს ცვლილებები. დაბინძურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოთ ჩამოთვლილი ჯანმრთელობისთვის ზიანის მიყენების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახი მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც განპირობებულია მისი ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობით და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრით, რაც იწვევს ნარჩენების აღჭურვილობის ამ მიზნით გაუთვალისწინებელ ადგილებში დატოვებას.
გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. დისტრიბუტორი, შინამეურნეობებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას, ვალდებულია უსასყიდლოდ შეაგროვოს გამოყენებული აღჭურვილობა შინამეურნეობებიდან ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა იგივე ტიპისაა და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, რასაც მიწოდებული აღჭურვილობა.
მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში ელემენტებია, ისინი უნდა ამოიღოთ და გადაიტანოთ ცალკე შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში.
არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!
მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.